

Chamaco desea hacer una semana de retiro espiritual

3. — Se ha hecho público ahora la noticia de que durante la estancia del diestro «Chamaco» en una clínica de esta ciudad, a consecuencia de su última cogida, fue visitado por una de las propagandistas de Ejercicios Espirituales, y a la que expresó el deseo de venir a Pamplona en cuanto sus circunstancias profesionales lo permitieran, con el fin de practicar una semana de retiro espiritual. — Cifra.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Viernes 4 de Agosto de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2
Teléfonos:
Redacción: 12078
Admón.: 21745
NO XXIII :—: No 6.615

PRECIO: 1'50 Pts.
Suscripción mensual: 30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 — 1958

HA FALLECIDO EL CARDENAL CANALI



Con su desaparición, el número de purpurados del Sacro Colegio queda reducido a ochenta y dos

Era el más anciano de los cardenales de la Curia

EL PROXIMO LUNES SE CELEBRARAN LOS FUNERALES EN LA BASILICA DE SAN PEDRO

Ciudad del Vaticano, 3. — El Cardenal Nicola Canali, penitenciario de la Iglesia Católica, ha fallecido a la edad de 87 años. Su muerte se produjo a las diez horas cincuenta minutos de la mañana (hora española) después de haber sufrido otro ataque de corazón esta madrugada.

El cardenal Canali se hallaba enfermo desde hace algún tiempo y su estado se agravó al contraer una bronco-pulmonía hace una semana. Monseñor Canali es la segunda destacada figura vaticana que fallece durante los pasados cinco días. El secretario de Estado pontificio, cardenal Domenico Tardini, murió el domingo. La desaparición del cardenal Canali reduce el número del Sacro Colegio de cardenales a la cifra de 82, de los cuales veintinueve son italianos y 53 de otros países del mundo. — Efe.

En su calidad de diácono más antiguo del Colegio de Cardenales, monseñor Canali anunció la elección del pontífice reinante, Juan XXIII, al pueblo de Roma y al mundo, desde el balcón central de la Basílica de San Pedro en la tarde del 23 de octubre de 1958.

Era también, pro-presidente de la comisión de cardenales para la administración de propiedades de la Santa Sede, pro-presidente de la comisión cardenalicia para la administración especial de la Santa Sede, y miembro de la comisión de cardenales que controla el instituto para las obras de religión. Estas tres comisiones están encargadas de las cuestiones económicas y hacendísticas de la Santa Sede.

(Continúa en tercera página)

Pistoleros castristas se apoderan en el aire de un «Boeing-707»

Pero no lograron salir del Aeropuerto de El Paso donde intentaban cambiar de avión

LOS CUATRO AVENTUREROS TUVIERON QUE RENDIRSE A LOS AGENTES DEL FBI

El Paso (Tejas), 3. — Informaciones facilitadas por la policía aseguran que dos pistoleros castristas se han apoderado de un avión norteamericano. Un muchacho rubio y un hombre de mediana edad, que, según un oficial, se llama «Pop».

El portavoz ha manifestado que no sabía exactamente si eran cubanos. Añadió que se llamaban con nombres españoles, pero hablaban con acento norteamericano. — Efe.

FUE DETENIDO A TIROS

El Paso (Tejas), 3. — La policía norteamericana ha disparado contra las ruedas y los motores del avión «Boeing 707» de que se habían apoderado dos cubanos castristas cuando el avión intentaba despegar en este aeropuerto, todavía con los seis tripulantes y cuatro pasajeros a bordo, en calidad de rehén.

Los disparos agujerearon los neumáticos y averiaron, por lo menos, uno de los reactores del gigantesco aparato, haciendo que éste tuviese que detenerse. Al parecer, los viajeros y la tripulación no han sufrido daño alguno.

El avión, de cuyo control se habían apoderado en vuelo los pistoleros ca-

tristas, había aterrizado en el aeropuerto de El Paso a las diez y veinte de la mañana — hora española — según se afirma. Los cubanos querían cambiar el aparato — cuya longitud es la de medio campo de fútbol — por un «DC-7», después de que el comandante del avión les había dicho que el «Boeing 707» no podría aterrizar en La Habana.

La policía local y los agentes del «FBI» llegados al aeropuerto han vigilado constantemente el aparato y cuando éste comenzó a rodar por las pistas para dirigirse a la de despegue, abrieron fuego contra él y le obligaron a detenerse. Sin embargo, no se ha hecho ningún intento para abordarlo, ante el temor de que los cubanos — uno de los cuales tiene unos cincuenta años y el otro diez y ocho o veinte — produjesen daño a sus rehenes.

Continúan haciéndose esfuerzos para tratar con los pistoleros y el aeropuerto se encuentra totalmente cerrado al tráfico. — Efe.

FUERON CUATRO LOS ASALTANTES

El Paso (Tejas), 3. — Según las últimas informaciones, son cuatro y no dos las personas que se han apoderado del control de un avión «Boeing 707» con el pretensión de obligar al piloto a que lo llevase a La Habana.

Por otra parte, el oficial de comunicaciones del departamento de Seguridad Pública de Tejas, Hartman, ha dicho que las cuatro personas en cuestión son de habla inglesa y no española; ello no quiere decir, naturalmente, que no sean de nacionalidad cubana. Hartman añadió que dos de ellos llevaban pistolas y con ellas están amenazando continuamente al piloto y a una de las azafatas.

El gigantesco avión continúa estacionado en una de las pistas del aeropuerto después de haberse impedido a tiros que despegase el mismo. Un agente del «FBI» ha conseguido penetrar en el departamento de equipajes y ha identificado a los cuatro asaltantes. Su identidad, sin embargo, no ha sido hecha pública. — Efe.

SE RIDEN DOS PISTOLEROS

El Paso (Tejas), 3. — Dos de las cuatro personas que se habían apoderado del control de un gran reactor comercial norteamericano se han rendido a la policía y han salido del aparato, juntamente con varios de los tripulantes y pasajeros que eran mantenidos en el mismo en calidad de rehenes.

Entre estos figuraban los dos azafatas del avión. En el interior del aparato, confabulado con los otros dos asaltantes, se encuentra un agente del «FBI».

Al salir del avión todos los hombres fueron esposados, por temor a que los asaltantes intentasen escapar vestidos, por ejemplo, con los uniformes de los tripulantes. — Efe.

Y LOS OTROS DOS

El Paso (Tejas), 3. — Los dos asaltantes del avión norteamericano que aún permanecían a bordo del mismo (Continúa en tercera página)

«El Trovador de Dios» toca la guitarra en Roma



El Padre Jesuita Aimé Duval, conocido por «El Trovador de Dios», se encuentra en Roma asistiendo al XXII Rallye Internacional de Camping. Desde 1954 lleva grabados cerca de un millón de discos, en su mayoría de «jazz» inspirado en los «espirituales» negros de Nueva Jersey, con letra religiosa. El importe de sus obras se destina a las misiones católicas. En la foto, el Padre Duval tocando la guitarra en su residencia religiosa de Roma. (Fotofiel)

El cardenal Nicola Canali murió el 6 de junio de 1961 en Roma y era hijo de una familia de artesanos. Durante sus primeros años desempeñó un puesto de secretario de Estado del Vaticano. Su titular era entonces el cardenal español Merry del Val. A la edad de 30 años, fue nombrado secretario de Estado.

Canali jugó un importante papel en la reorganización de la Academia bajo los pontífices Benito XV y Pío XI. Posteriormente, fue nombrado secretario de la Sagrada Congregación de Ceremonias y miembro de la Congregación del Santo Oficio. En 1955 recibió la púrpura cardenalicia de manos del Papa Pío XII. Acabó su vida como penitenciario papal y presidente de la pontificia comisión para el Estado Vaticano. Como penitenciario consideraba las

Enorme afluencia por la frontera francesa

En la entrada de vehículos se bate el «record» de los últimos años

De verdadero alud conceptual se este año la entrada de turistas en nuestra frontera. Ha ido en aumento grandemente estos últimos días.

Los errores de entrada del año anterior se registraron en los días que cruzaron la frontera de Adriana de La Junquera 19.000 vehículos. Pese a la cantidad de los funcionarios de aduanas y policía, se hace laborioso el despacho. En la parte de aduanas, se han de añadir los que se añaden a la carretera de Port de la Coma, los que se utilizan para el tráfico ferroviario.

Se convierte estos días en un verdadero hervidero humano, que afortunadamente son atendidos por el aparcamiento de los hoteles y restaurantes para atender a los visitantes, siendo muchos los servicios que casi empujan a las primeras horas de la mañana. También las terrazas de los hoteles y la animación todo el día en la animación dura hasta por la noche motivo, casi todos los días distribuidores de gasolina y otros servicios, ante los que quedan

Mañana se reunirán en París

PARIS (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal Angel ROSSELLO). — Berlín será el tema fundamental de la conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos que se abrirá mañana sábado en París. Monsieur Couve de Murville, Lord Home y Mister Rusk, se reunirán en el Palacio del Quay d'Orsay. En estas conversaciones que

Los Ministros de Asuntos Exteriores de Francia, Inglaterra y EE. UU.

TEMA FUNDAMENTAL: LA CUESTION DE BERLIN

Se discutirá la conveniencia de una conferencia occidental de alto nivel

durarán hasta el martes próximo participará el ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal, von Brentano, cuando se trate de los problemas específicos de Alemania y Berlín.

En los medios bien informados se pone de relieve que los cuatro «semigrandes» tratarán especialmente de encontrar por todos los medios a su alcance una posición de base común a todos ellos para responder a todas las eventualidades que pudieran producirse en Berlín en el caso de que la Unión Soviética pretendiera llevar a cabo sus amenazas a este respecto.

POSIBLE NUEVA OFERTA

Se espera, así mismo, que en esta conferencia de París los ministros occidentales puedan decidir si se hará o no una nueva oferta de negociaciones a la Unión Soviética para examinar el problema de Berlín. En el caso de que los ministros occidentales optaran por la vía de la negociación, estudiarían el nivel y las posiciones de la misma y, sobre todo, los límites que no se deben sobrepasar en el terreno de las concesiones.

La conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de las grandes potencias occidentales examinará la crisis de Berlín en sus dos facetas esenciales, diplomática y militar. El hecho de que vengan a París el Mariscal Jefe del Estado Mayor imperial británico y un importante general del Pentágono como consejeros militares de los ministros de Asuntos Exteriores de la Gran Bretaña y de los Estados Unidos, indica bien a las claras la importancia que puede tener este aspecto del problema berlinés en la conferencia a celebrar.

CONFERENCIA DE ALTO NIVEL

En el aspecto diplomático, los ministros occidentales decidirán asimismo la oportunidad de reunir en la próxima semana una conferencia occidental de alto nivel en la que participarían el general de Gaulle, el presidente Kennedy y el premier Macmillan para tomar decisiones finales con vistas a una eventual confrontación con Kruschchev.

LLEGARON LOS URUGUAYOS...



En nuestra edición de ayer ya anticipábamos que Cruz, el nuevo jugador mallorquinista, iba a llegar a Palma por la mañana. Hoy ofrecemos la noticia gráfica en la cual Cruz aparece acompañado de su compatriota Mirto Dovolne y del presidente del club, señor Rosselló.



UN «SOUVENIR» QUE NO TIENE PRECIO

Dos señoras, turistas, cuya edad a primera vista podría calcularse sobre los cincuenta y tantos años, permanecían ayer tarde sentadas en un banco del Paseo de Mallorca.

Cerca de ellas, un niño y una niña pequeños jugaban al sol. De pronto una de las dos señoras llamó a los niños y les pidió que se dejasen retratar con ella. Los niños, ¿cómo no?, accedieron encantados.

Inmediatamente la otra señora tiró de máquina e impresionó, para el álbum de los recuerdos, la imagen conmovedora de una mujer sonriente que cogía con cada brazo, un niño por el hombro.

Al final, las señoras obsequiaron a los pequeños con besos y caramelos.

La media tarde de ayer, señaló en nuestra ciudad un hecho como éste, minusculado pero conmovedor: La hora de la ternura.

Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

«TOMATE ALGO»

La ciudad —este es un tema obligado por las circunstancias— se pasa el día y un trozo de la noche, tomando algo.

«Tomar algo», en estos días de calor es tomar algo fresco, pero el cronista se inclina por las ideas de un amigo mío que dice que cuando más calor hace es cuando mejor sienta... un café bien caliente. Los del café muy caliente cuando el calor aprieta, segura debemos ser los menos.

Los más se inclinan por la cerveza bien fría, por los helados por un sinnúmero de bebidas estimulantes y muy frías y con una rodaja de limón.

Si uno se tomara todo lo que, al cabo de un día, te invitan a tomar por ahí, desde las barras de los bares y desde las terrazas de los cafés, uno acabaría hinchado como un globo o borracho de sijón, esa agua con agujeritos, que dicen los niños haciendo greguerías ramonianas.

Los niños... estos, en cambio, se pasan el día haciendo cosas para beber y tienen una capacidad inaudita para llenar se la panza de líquidos.

—Estoy rendido...
—Anda, siéntate con nosotros y pide alguna cosa.
Y el cronista pide su café caliente del atardecer. Cada uno es cada uno, amigos



Temperatura
máxima 27 a las 15
mínima 21 a las 5
humedad 69 %
precipitación
2 l. por m.2

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO
FRAU lo instala

Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

MIS MANOS INÚTILES. — MIL PESETAS, POR EL CANSANCIO DE UNAS MANOS. — QUITAPENAS. — UNA NOTICIA QUE NOS COLMO DE ALEGRIA

¿Para qué me sirven las manos? — preguntaba el mejor amigo que tengo. Manos pequeñas, suaves, egoístas, que me sirven a mí solamente. Fuera de vestirme, calzarme, lavarme y llevarme la comida a la boca, ¿para qué me sirven las manos? Acariciar a un niño, a una mujer, darlas a un amigo. No han sembrado un árbol, no han trazado un surco, no han recogido una red, no han colocado una piedra. No las he puesto en timón, ni en volante, ni en mando de avión. No han clavado una tachuela ni han cambiado un plomo fundido, ni han hecho una pajarita de papel.

En mi hogar no sirvo para nada: ni clavar un clavo, ni freír un huevo. Ni distribuir los muebles, ni combinar los cuadros. Ni cambiar la soleta de un grifo. Ni arreglar un interruptor de luz.

Las manos me cubren la vergüenza de la cara de vivir en este siglo de la técnica. ¿Para qué me sirven? Ni siquiera para teclear en la máquina de escribir, en la que no son dos a uno, ágiles y voladoras, sino una solamente, crispante y atormentada.

En los traslados de casa jamás he estado presente. Nunca he visto mis muebles en un capión. He entrado en la nueva casa, como inquilino y poseedor de ella, cuando todo ha estado limpio y cada cosa en su sitio. Mi esposa y mis hijos han argüido cansancio. Yo no. Yo, me he mirado los pámpanos de mis muñecas y me he preguntado con vergüenza: ¿para qué me sirven mis manos?

Jardines ROSALES

PROXIMO SABADO Y DOMINGO Luis Mariano 2 UNICOS DIAS 2

Y terminamos hoy, con la relación de quitapenas. Hemos dado:
A Carmen Avellaneda, 200 pesetas
Alejandro Gil, 100 pesetas
A Carmen López (para medicamentos) 95 pesetas
A María Peña Guerrero, 100 pesetas. Y al Alférez Provisional necesitado, 100 pesetas.

TERCER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DEL

† Ilmo. Señor Don Miguel Llopart Aulet

VICECONSUL HONORARIO DE ESPAÑA EN PORT-HARCOURT (NIGERIA INGLESA), DELEGADO OFICIAL DE LAS CAMARAS DE AGRICULTURA Y DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE FERNANDO POO Y BATA EN NIGERIA, COMISARIO EXCEDENTE DEL CUERPO GENERAL DE POLICIA Y OFICIAL DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL.

Que falleció el día 4 de Agosto de 1951 en Lagos, capital de Nigeria, a los 55 años de edad, habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad.

A. E. R. I. P. A.

Sus familiares al recordar a sus amistades tan sensible pérdida les suplican le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas Gregorianas que por espacio de 30 días y según costumbre, tendrán lugar a las 8'30 en la Parroquia Iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos

No se invita particularmente.

★ A G E N D A

Cupón del Ciego

NUMERO PREMIADO 523

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY
De sobremesa:
230: Apertura y presentación; 232: Panorama; 245: Cada semana una historia; 300: Telediario (Primera edición); 330: Séptimo arte. Selección de películas; 345: Programa musical; 400: Por tierras de España; 405: Cierre.

Noche
730: Escuela TVE. 8:00: Avance del programa de noche; 8:02: Submarino. Telefilm seriado; 8:30: La subasta. Concurso; 9:00: Noticiario femenino. Telefilm seriado; 9:15: Itinerarios españoles; 9:30: Telediario (Segunda edición); 9:42: El tiempo; 9:45: La sombra del destino. Telefilm seriado; 10:15: Los viernes, concierto; 10:30: Serie «Hitchcock». Cotromertaje; 11:00: Fila L. «El hombrecito»; 11:30: Telediario (Última edición); 11:45: Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda...; 12:00: Cierre.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nuboso. Vientos flojos del Este. Buena visibilidad. Mar rizada.

Protección

A partir de HOY

Nosotros los GANGSTERS

FERNANDELLINO CERVI PAROUF

DIRECTOR: HENRI VERNEUIL

En el mismo programa: **RENDICION. ¡JAMAS!** (TOLERADO MENORES)

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA
1.106 Kcs.
Programa para hoy
Apertura. Oración. Lectura del programa; 9:05: Buenos días Mallorca; 9:20: Carretera; 9:30: Noticiario; 9:45: Cocina y mercados; 10:05: Hermana Radio; 10:35: Mallorca bajo el sol; 12:05: Amigos de la Provincia; 12:35: Kiosko de música; 13:00: Página X; 13:05: Mensaje de amistad; 13:40: Ballet; 14:00: Noticiario local; 14:05: Barra musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Selección de sobremesa; 15:00: Radio Club; 17:00: Revista femenina; 17:20: Selección española; 17:45: Rubrica de mujer; 18:05: Diez minutos con Irene Vilches; 18:15: La Ballena alegre; 19:00: Concierto de Radio Juventud; 19:35: Narraciones; 20:00: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 045: Noticiario de «Última Hora»; 20:50: Disco record; 21:00: C.A.R. Clut; 21:35: La hora de la cultura; 22:00: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:35: Revista de música; 23:00: Relatos de misterio; 23:30: Música de jazz; 24:00: Cierre de la estación.

21:00: Hora exacta. Santo Rosario para mañana. Cupón del Ciego; 21:03: Agustín Lara interpreta sus obras 21:30: Onda deportiva, por Lorenzo Ripoll; 22:00: Radio Nacional de España; 22:25: El cuplé nunca muere; 22:30: No vedades en la discoteca; 23:04: Ritmos y estrellas en la noche; 23:43: Música para soñar; 23:47: Postal de medianoche; 24:00: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA
Programa para hoy
12:30: Apertura. Angelus; 12:35: Radioalegrías 1961; 13:15: Momento sinfónico; 13:30: Santo Domingo de Guzmán; 13:45: Discos para Vd. 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de Bolsa y Banca; 14:55: Una cuartilla al viento; 15:00: Gaceta del cine; 15:15: Curso de inglés. Lección 32; 15:30: Cosas de casa; 15:45: Canciones populares catalanas; 16:00: Cierre.

18:00: Apertura. Desfile de orquestas; 18:30: Caritas en las ondas; 18:45: Fragmentos de óperas; 19:00: España de cabo a rabo; 19:15: Curso de inglés. Lección 32; 19:30: Angelus; 19:35: Carrusel; 20:00: Concierto selecto; Preludios de Chopin; 20:40: Santo Rosario; 21:00: Mundo infantil; El Colegio; 21:15: Panorama deportivo; 21:25: Coctel de melodías; 21:45: Radio Vaticano; 22:00: Radio Nacional de España; 22:20: Cuando los niños duermen; 23:00: Buenas noches y cierre.

RADIO MALLORCA
1.430 Kcs. — 5 Kws.
Programa para hoy
08:25: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario y noticiario católico para los enfermos; 09:25: Minutos selectos; 09:30: La niña de Antequera; 09:42: Canciones murcianas; 10:00: La música alegra el trabajo; 12:00: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12:03: Sendas perdidas; 12:30: Boletín del radiotelevisor (prog. 1º); 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Torneo en microsurco; 14:18: La receta culinaria del día; 14:20: Palma, a las dos y veinte; 14:24: María Victoria con la orquesta de Chucho Ferrer; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15:12: Liberece al piano con Paul Weston; 15:24: Luis Miguel y su banda sevillana; 15:36: Josefina Backer; 16:00: Música del momento; 16:05: 2ª emisión de solicitados; 16:15: Mara, la zingara; 16:40. Ondas femeninas; 17:05: La hora de los bailables; 18:00: Tiempo y dinero; 18:15: Música vagneriana; 18:40: Música de moda; 19:04: Boletín del radiotelevisor; 19:25: Mundiño de las artes, por P. Crespi; 19:30: Puerta dorada. 20:00: 3ª emisión de solicitados; 20:15: Desde la 5ª Avenida; 20:30: Los vales no dicen adiós; 20:35: Intermedio

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)
Aguiló, Villalonga 64 (Santa Catalina). Tel. 12248.—Bauzá, Miguel Marqués 92. Tel. 14024.—Massanet, Cam. V. Gérova, 135 (S. Agustín). Tel. 23833.—Miguel, Antonio Marqués M. 76. Tel. 23621.—Miró, Colón, 18. Tel. 11368.—Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 12041.—Reinés, San Miguel, 37. Tel. 11972.—Salvá, Olmos, 158. Tel. 15868.—Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Tel. 14249.—Sánchez, A. Luis Salvador, 174. Tel. 13349.—Seguí, Salas, 1. Teléfono 21788.—Vives, Calvo Sojelo, 4 (Son Armadams). Tel. 16639.

SERVICIO NOCTURNO
(Desde las 10 noche a 9 mañana)
Vda. Trián, San Miguel, 159. Teléfono 12331

(De 10 a 12 de la noche)
Calafell, Sindicato, 135.—Carrió, Plaza Hornabeque, 10.

AEROPUERTO

Movimiento aviones nacionales y extranjeros en el Aeropuerto Nacional de San Juan, en el día 2 de Agosto de 1961.

Aviones nacionales:
19: salidos, 18
Aviones extranjeros:
13: salidos, 13.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 840; salidos, 840.
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 579; salidos, 579.

Cambios de Bolsa

(Facilitado por el Banco de Bilbao)

Jueves, 3 de Agosto de 1961

BOLSA DE BILBAO
Acciones: Banco de España, Banco de Vizcaya, 990; Banco Viesgo, 215; Iberduero, 240; Naviera Aznar, 240; Banco de Castilla, 163; La Paqueta, 470; S.E.F.A.N.A., 342; Unión Química del Norte, 5.000; Altos Hornos de Vizcaya, 232; Auxiliar de Ferrocarriles, 292; Babcock & Wilcox, 400; Euskalduna, 207; Ind. Alcazar, «Santa Bárbara», 139.

BOLSA DE MADRID
Deuda: Perpetua Interior, 1951, 8725; Perpetua Exterior, 103; Amortizable 350 % E. 19875; Amortizable 4 % E. 1951, 104; Banco de España, Banco Exterior de España, Banco Hipotecario de España, 380; Banco Central, 930; Español de Crédito, 800; Hispano Americano, 78; eléctrica del Chorro, 150; eléctrica Española, 284; S. Sil, 205; Cia. Sevillana de Electricidad, 194; Unión Eléctrica de León, 20675; El Aguila, S.A. General Azucarera de España, 215; Cia. Española de Madera, Rif, 410; Minero-Siderurgico, Ponferrada, 860; C.A.M.P.S.A., Tabacalera, S.A., 209; Española Construcción Naval, 140; Española de Explosivos, 140; Nitro-Nitro Española, 140; Unión Española de Petrolos, Unión Resinera Española, Cia. Telefónica Nacional de España, 209; S.N.I.A.C.E., 330.

BOLSA DE BARCELONA
Acciones: Aguas de Barcelona, 291; Asfaltos - Portland, 383; Catalana de Gas y Electricidad, 156; CROS, S.A., 30; Cia. de Carburos Metálicos, Fomento de Obras y Construcciones, 215; Motor Iberica, 1.600; La Maquinista Terrena y Marítima, 106; Industrias Reunidas, 735; Tabacos de Filipinas,

JARDINES ROSALES

SABADO Y DOMINGO

Presenta por dos únicos días al chansonnier de fama mundial

LUIS MARIANO

Reserve su mesa - Teléfono 17055

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

† D. Miguel Arbona Sans

Que falleció ayer, día 3, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su esposa doña Eulalia Serra Llull; hijos Francisca, Religiosa de la Purísima M. Magdalena y Miguel; hermanos José y M. Inés; hermanos políticos Catalina Moyá, Juan Toribio, José Serra y Antonia Juan; sobrinos, primos y demás familiares ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver hoy a las diez horas y a continuación al funeral en la parroquia de la Santísima Trinidad (General Ricardo Ortega).

Casa mortuoria: Temple, 14, pral. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se le digna conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Kruschev parece dispuesto a emprender negociaciones sobre Alemania

En el caso de que éstas no se celebren firmará un tratado de paz por separado con la República Democrática

Así se afirma por informes procedentes de Moscú llegados a Londres

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal GUY BUENO).— Rusia hace pocas semanas por el Occidente a Moscú y en las que los Estados Unidos, la Gran Bretaña y Francia definieron sus respectivas actitudes frente a la cuestión de Berlín. Aun cuando el Office se negó anoche a emitir comentario alguno, en la respuesta soviética se refiere, alegando que el texto no había sido recibido en Moscú, se tiene entendido que el señor Kruschev se declara dispuesto a emprender negociaciones sobre Alemania y Berlín relativo a la vez, que, en el caso de que éstas no se celebren firmará un tratado de paz por separado con la República Democrática alemana con los que, según la tesis rusa, también quedaría automáticamente zanjada la cuestión de Berlín.

INFORMES LLEGADOS A LONDRES

Tal fue, según informes que anoche llegaron a Londres procedentes de Moscú, el punto de vista que el señor Kruschev expresó al Primer Ministro italiano señor Fanfani durante los últimos coloquios moscovitas. Como había sido anticipado en el viaje del señor Fanfani a Moscú, el diálogo entre el primer ministro italiano y el primer ministro soviético no sólo sirvió para aclarar las intenciones soviéticas respecto a Berlín y en vista de la importante conferencia ministerial occidental en París, en la que los Estados Unidos, Inglaterra y Francia debían tratar de decidir sus actitudes sino también para informar directa y oficialmente al señor Kruschev que el Occidente estaba dispuesto a entablar negociaciones. Sin embargo, lo que

parece hacer sospechar algo en los ambientes políticos londinenses es la noticia de que el señor Fanfani se declarara en cierto modo el portavoz de los aliados en sus coloquios con el señor Kruschev. Fuentes oficiales londinenses se negaron anoche a comentar sobre estas declaraciones más sus reservas no indican probablemente desacuerdo con las opiniones expuestas por el premier italiano en Moscú sino, sencillamente, una relativa desaprobación del hecho de que el señor Fanfani se presentara ante Kruschev como una especie de mandatario o plenipotenciario oficioso del Occidente. Como es evidente se mantiene ahora la mayor discreción posible en torno a lo que pueda ser la actitud que finalmente adopten los cuatro ministros de Asuntos Exteriores en el curso de la próxima conferencia de París y en lo que atañe a las condiciones en que eventualmente estarían dispuestos a negociar con Rusia.

COMENTARIO SOBRE ESTAS DECLARACIONES
Comentar sobre estas declaraciones más sus reservas no indican probablemente desacuerdo con las opiniones expuestas por el premier italiano en Moscú sino, sencillamente, una relativa desaprobación del hecho de que el señor Fanfani se presentara ante Kruschev como una especie de mandatario o plenipotenciario oficioso del Occidente. Como es evidente se mantiene ahora la mayor discreción posible en torno a lo que pueda ser la actitud que finalmente adopten los cuatro ministros de Asuntos Exteriores en el curso de la próxima conferencia de París y en lo que atañe a las condiciones en que eventualmente estarían dispuestos a negociar con Rusia.

PARA NEGOCIAR CON RUSIA

Sin embargo, todo indica que el Occidente se avendrá a negociar con Rusia con objeto de alcanzar una solución interina para Berlín siempre y cuando dicha solución no comprometa la libertad del pueblo de Berlín occidental, el libre acceso entre la República Federal alemana y la ex-capital del Reich y la permanencia de las fuerzas aliadas en Berlín. Si el Occidente no está dispuesto a acceder, pues, en lo que a estos tres postulados se refiere, se avendrá, en cambio, a negociar eventualmente en lo que atañe al estatuto de Berlín al nivel de las fuerzas aliadas en el sector occidental de la ciudad, a la eventual interrupción de contingentes simbólicos de otros países o de entidades neutras

(como las Naciones Unidas) pero no rusas: el grado de reconocimiento que se puede conceder "de facto" a la República Federal alemana y por implicación a sus fronteras oriental y occidental, etc. etc.

CONCESIONES

Según ambientes políticos allegados a fuentes comunistas en esta capital, estas concesiones serían suficientes para poder alcanzar un acuerdo con el señor Kruschev, pues —insisten— Rusia no tiene la intención de anexionar Berlín occidental a la República Democrática alemana, sino tan solo el propósito de explotar la cuestión de Berlín para obtener el reconocimiento por parte del Occidente de la geografía política creada por la última guerra mundial y con él el congelamiento definitivo de las fronteras actuales.

LA FRONTERA DEL ELBA

Su objeto principal sería, según dicen fuentes autorizadas, arrojarse claramente a la República Federal alemana que la República Democrática alemana (comunista) no es una ficción y que cualquier violación de la frontera del Elba sería considerada pues por Rusia y el bloque soviético como un "casus belli". También se tiene entendido en dichos ambientes que si se acentúa la crisis, Rusia "solicitará en Varsovia y Praga el envío de contingentes polacos y checoslovacos a los alrededores de la ex-capital alemana a fin de demostrar con su presencia no sólo la solidaridad del bloque soviético en la crisis sino, sobre todo, para subrayar que el problema alemán no interesa sólo a los cuatro grandes ni a ambas Alemanias, sino que afecta también a los vecinos que Alemania tiene al norte y al este.

Italia permanecerá al lado de sus aliados occidentales en la cuestión de Berlín

MOSCÚ (Crónica, de la Agencia EFE transmitida por teletipo, vía Londres exclusiva para «BALEARES»)

— Ante una mesa muy poco protocolaria en la que abundaban el caviar, el vodka y toda clase de dulces, el jefe del Gobierno italiano Amintore Fanfani, acaba de hacer constar a Kruschev que Italia permanecerá completamente al lado de sus aliados occidentales en la cuestión de Berlín.

El jefe del Gobierno soviético, defensor de la dictadura del proletariado había abierto los fastuosos salones del Kremlin, para ofrecer una cena a sus invitados italianos y en ese ambiente transcurrió la conversación entre los dos primeros ministros.

Ciruelos muy allegados a esta alta representación italiana que se ha trasladado a Moscú con fines muy poco concretos, desde luego, me han hecho constar que Fanfani puntualizó a Kruschev que, por otra parte no cree que, hasta ahora, se haya hecho todo lo necesario para que se celebren conversaciones que permitan resolver el problema de Berlín.

LA OPINION DE FANFANI

Kruschev preguntó entonces qué opinaba Fanfani en torno a

El Director General de Prensa dirige un curso en Santander

Santander, 3. — En la Universidad Internacional Menéndez Pelayo se ha inaugurado el curso de Humanidades y Problemas Contemporáneos. Presidió el acto el rector de la universidad, don Ciríaco Pérez Bustamante, con el profesor de la Universidad de Madrid y Director General de Prensa, don Adolfo Muñoz Alonso, que dirige este curso. — Cifra.

Ha advertido Fanfani a Kruschev en el transcurso de las conversaciones entre ambos Jefes de Gobierno

Kruschev no cree que la cuestión berlinesa llegue a provocar una guerra

los medios que pudiesen seguirse para encontrar esta solución. El jefe del Gobierno italiano se mantuvo siempre dentro de las líneas aliadas occidentales y contestó que Italia no tenía ninguna responsabilidad directa en Berlín porque además, tal problema había sido suscitado y planteado por Moscú.

Esta misma noche hemos podido saber que Kruschev no se ha mostrado con Fanfani tan pesimista como hace sólo unas semanas. En efecto, se pone de relieve que ha expresado la opinión de que no cree que la cuestión de Berlín llegase a provocar una guerra. No obstante, ha continuado insistiendo en que Berlín pertenece a Alemania Oriental, es decir, el callejón con difícil salida que continúa como antes.

En esta cena del Kremlin han participado además de los dos Jefes de Gobierno, el ministro italiano de Asuntos Exteriores, Segni; el soviético Gromyko; tres viceprimeros ministros soviéticos y seis miembros del Presidium del partido comunista ruso.

EL PROBLEMA DEL DESARME

Hasta este momento las conversaciones oficiales de Fanfani han durado tres horas. Un portavoz de la misión italiana ha indicado que al ser abordada la cuestión de Berlín, Kruschev se refirió a las garantías que los soviéticos estarían dispuestos a dar para ase-

gurar la libertad de Berlín occidental. Después, la conversación ha girado en torno al problema del desarme. En torno a esta cuestión lo único que se sabe es lo que ha divulgado la Agencia Tass a los periódicos. Se trata del texto de un breve discurso que pronunció Kruschev en la mencionada cena, en el que dijo, entre otras cosas, que para conseguir una comprensión mutua y una aproximación entre los dos bandos, se imponía un desarme completo, bajo la efectividad de un control internacional. En este discurso no pudo faltar la frase dedicada a Italia. Los intereses rusos y los italianos no tienen que estar enfrentados; por el contrario —según Kruschev— en muchos aspectos estos intereses coinciden.

ATENCIÓN CONTRA EL PROTOCOLO

Hasta ahora muy poco ha salido de esta visita de Fanfani a Moscú. De momento no se sabe si habrá invitación para que Kruschev visite Italia oficialmente, lo que probablemente se anuncie al final de las conversaciones. La única nota interesante de los diálogos solo tiene valor anecdótico. Es la siguiente: Durante la cena Kruschev llegó a un momento que bien por excesivo calor, o porque deseara romper la monotonía, propuso que si los ministros de Asuntos Exteriores no tenían objeción que oponer, todos los presentes deberían quitarse la americana. Fanfani no pareció muy convencido y objetó que su ministro de Asuntos Exteriores le había recordado que sufría una ligera afección en la garganta: «Está bien —contestó Kruschev—, pero le quitaremos el derecho a votar» y todos los presentes, excepto Segni, se quitaron la americana.

Después de la cena, Kruschev y Fanfani continuaron la conversación en un salón contiguo, con cores y café de Armenia. Los dos estuvieron sentados tomando café y dialogando. Así hasta las dos y media de la madrugada (hora de Moscú) en que se dio por terminada la jornada.

HERNÍ EXAPIRO

Continúan los debates sobre el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común

Londres, 3. — En el debate de los Comunes sobre el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo, el presunto Canciller de Exchequer —Ministro de Hacienda— en el caso de futuro gobierno laborista, Harold Wilson, ha acusado al gobierno de negociar ese ingreso en una posición de debilidad, y ha afirmado que, por lo menos a corto plazo, el aumento de exportaciones británicas de resultados de tal ingreso será inferior al aumento de importaciones, mientras, que se producirá una exportación masiva de capitales británicos para inversiones y especulaciones en el extranjero.

Wilson también censuró a la industria británica por «su política de apatía y pereza» y afirmó que si tal política no varía totalmente, el hundimiento se producirá lo mismo dentro de Europa, que fuera de ella. En cuanto a la Mancomunidad Británica, dijo que Francia no oculta su ambición de convertirse en granero de Europa y que a él no le extrañaría que dentro de siete años comprase Gran Bretaña el trigo que necesitaba a Francia, en vez de comprarlo al Canadá no tenemos derecho a arrojar al río a nuestros amigos y vecinos —añadió— a cambio de alguna ventaja marginal.

EN LA CÁMARA DE LOS LÓRES

En los Lores, el jefe de la mayoría, Lord Hailsham, debatió las afirmaciones del Conde Attlee, ex-primer ministro y ex-Jefe Laborista, de que era depresiva la entrada de Gran Bretaña en una organización compuesta de dos países derrotados por ella y de otros cuatro salvados también por ella, en una organización capitalista en que, según la impresión que él tiene —dijo Attlee— la industria alemana sigue en grandísima

En los Comunes se acusa al gobierno de negociar en posición de debilidad

En los Lores se califica de «depresiva» la entrada de Gran Bretaña en la Organización

parte en manos de quienes apoyaron a Hitler y la francesa en manos de quienes la tenían antes de la guerra. Attlee añadió que se uniría gustoso a los países escandinavos, pero que hablando en términos generales, no le satisficiera en manos de quienes no compartían sus puntos de vista. Dijo que es lamentable que Francia tenga que ser considerada en Asia y África como protagonista del viejo colonialismo.

Luego dijo Attlee que si no le gusta entrar en el Mercado Común por debilidad, menos le gusta entrar en él por miedo, y que en el discurso de Macmillan a los Comunes hay una buena dosis de miedo al comunismo. El ex-Primer ministro afirmó que a él no le gusta el comunismo, con el que cree que el mundo libre puede enfrentarse. «Pero únicamente con una dinámica tan fuerte como la de los comunistas».

Ha fallecido el Cardenal Canali

(Viene de la página anterior)

Su formación religiosa empezó en la Universidad Pontificia Gregoriana, tras haber realizado sus estudios secundarios en Lodi. En la referida Universidad se graduó en Filosofía, Teología y Derecho Eclesiástico. También estudió en la Academia Pontificia Eclesiástica dedicada a la formación de diplomáticos.

SU SANTIDAD, INFORMADO

Ciudad del Vaticano, 3. — Su Santidad Juan XXIII visitó en dos ocasiones durante el pasado mes al cardenal Canali cuando éste se encontraba enfermo. El Padre Santo fue informado inmediatamente de la muerte del cardenal, según se ha revelado en fuentes competentes del Vaticano.

Su Santidad no regresó ayer a su palacio de verano de Castelgandolfo una vez terminado el funeral por el cardenal Tardini sino que continuó en el Vaticano. — Efe.

EL FUNERAL SE CELEBRARÁ EL LUNES

Ciudad del Vaticano, 3. — El funeral en sufragio del Cardenal Canali se celebrará el próximo lunes, a las diez y en la Basílica de San Pedro.

El purpurado desaparecido era el más anciano entre los cardenales de la Curia y era el primero de la Orden de los diaconos. Como tal, en la noche de veintiocho de octubre de 1958 anunció al mundo, desde la logia externa de la Basílica de San Pedro, la elevación de Juan XXIII a la cátedra de Pedro. — Efe.

EL ENTIERRO DEL CARDENAL TARDINI

Ciudad del Vaticano, 3. — Los restos mortales del Cardenal Domenico Tardini, Secretario de Estado de S. S., reposan en una tumba sencilla excavada en el suelo de la capilla de las Hermanas Carmelitas de Tetralla.

La ceremonia del entierro concluyó con el rito entonado por Monseñor Antonio Samore, mientras la piedra sepulcral cerraba la tumba del Purpurado. En presencia del Cardenal Spellman, Arzobispo de Nueva York; del Cardenal Roberti, numerosos prelatos de la Secretaría de Estado, Obispos y altas jerarquías.

El entierro tuvo lugar inmediatamente después de la santa misa oficiada por Monseñor Angelo Dellacqua, sustituto de la Secretaría del Estado. El féretro llegó acompañado de un largo cortejo de coches. Numerosos fieles y organizaciones católicas se hallaban a los lados de la carretera para rendir el último tributo al ilustre Purpurado.

«El mundo nunca pagará adecuadamente a Franco y a su pueblo sus sacrificios por la causa de la libertad»

Dice el senador norteamericano Capehart

Washington, 3. — El Senador republicano por Indiana, Mr. Capehart, ha hecho insertar en el congresional Record una declaración con motivo del XXV aniversario de la expulsión de los comunistas de España, y que dice así: «En estos días y noches de inquietud causados, inútil decirlo, por los arrogantes, descarados e ingratos paganos de Moscú, desearía que yo y felicitar a un pueblo valiente y a su dirigente, con motivo del 25 aniversario por haber rechazado y aniquilado las tentativas del comunismo de una millón de muertos. Me refiero a la tradición y a su gran dirigente de este cuarto de siglo, el republicano Francisco Franco, recordando por nuestros propios y los mejores hombres de ciencia y estrategia de esta o cualquier época. He conocido y hablado con el General Franco y no tengo la menor vacilación en decir que tiene el instinto y experiencia de un estadista. Ha rendido con su abnegación un servicio eficaz al mundo libre en este cuarto de siglo. Con tanta frecuencia, las grandes figuras no pueden esperar un reconocimiento inmediato de gratitud como lo son los servicios a su país. Sin embargo, el General Franco, la satisfacción de una conciencia y el conocimiento de que se ha hecho a través de su inteligencia y de su amor a su país, una contribución a la barra de la justicia, aun por aquellos que en el presente le tienen mayor

por los tremendos sacrificios que, durante la guerra civil, hicieron en sangre, vidas y propiedades, con el fin de defender la causa de la libertad y la cristiandad.

En este momento quisiera hacer extensivo, mi gran aprecio al Embajador José Félix de Lequerica, actualmente jefe de la misión española ante las Naciones Unidas en Nueva York, por la aportación incalculable que hizo a las actuales relaciones entre nuestros dos países durante su estancia en Washington. Quisiera también felicitar al actual Embajador de España, don Mariano de Yturraide, que está llevando a cabo su misión con la misma digna tradición y eficacia que lo hizo su predecesor». — Efe.

Pistoleros castristas...

(Viene de la primera página) han abandonado también el aparato, según ha informado a las 9 de la noche (hora española) un portavoz de la policía. «Todo ha terminado», añadió. — Efe.

ES EL SEGUNDO INTENTO EN 10 DIAS

Washington, 3. — El gigantesco «Boeing 707» a reacción obligado por la violencia a dirigirse hacia La Habana, aunque la aventura haya terminado en El Paso, es el segundo avión norteamericano de pasaje de que se apoderan de diez días acá los secuaces de Fidel Castro. Por cierto, el turbo-reactor «Electra», que desde Miami hubo de aterrizar en La Habana, en vez de ir a Tampa, su destino, confía en poder de las autoridades cubanas, y a este respecto ha declarado hoy el Departamento de Estado que el país antillano no ha tenido la cortesía de responder a la reclamación norteamericana del avión que, afirma un portavoz de dicho Departamento, no tenía carácter de ultimatum.

Entretanto, senadores y representantes expresan su indignación por el nuevo y fracasado intento de llevarse otro avión norteamericano a Cuba. Entre ellos uno dijo que si existe una conspiración en que se halle mezclado el gobierno de Fidel Castro, se trata de un acto de guerra al que hay que responder adecuadamente.

Por otra parte, el representante republicano August Johansson ha presentado una proposición de ley en el sentido de que obligatoriamente se aplique la pena de muerte a cualquier persona que por la fuerza o la amenaza se apodere de un avión de cualquier tipo.

BOUTIQUE
ALTA MODA COMPLEMENTARIA
POR FIN DE TEMPORADA LIQUIDACION
VERDAD DE LOS JERSEYS Y MODELOS DE ANTE Y PIEL DE LAS TEMPORADAS DE
PRIMAVERA - VERANO
SOLO. 2 DIAS
DESDE HOY AL SABADO DIA 5
MALLERICH
AVDA. JAIME III, N.º 11

RECUERDO DE LA GESTA COLOMBIANA

MISA EN EL MONASTERIO DE LA RABIDA

Huelva, 3. — En conmemoración de la salida de las históricas carabelas descubridoras de América, se celebró en la capilla del Monasterio de la Rábida la misa evocadora de la que oyeron Cristóbal Colón y tripulantes de la magna empresa. Ofició el padre superior del convento y asistieron el Capitán General del Departamento marítimo de San Fernando, que representaba al Ministro de Marina y las autoridades provinciales y locales. — Cifra.

Las mujeres españolas que deseen salir un viaje al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieran cumplido pueden solicitar en la Regidura Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes documentos: Partida de nacimiento, Certificado de residencia. Dos fotografías una instancia de prestación (Modelo oficial) y Declaración Jurada (modelo oficial).

Joven de 21 a 27 años

(cumplido servicio militar) con nociones de mecánica y electricidad para reparación de máquinas de oficina. Candidato seleccionado recibirá entrenamiento especializado en este trabajo. Escribir dando datos personales e incluir fotografía al N.º 8 Apartado 198. Madrid.

DOMINGO POSTULACION DE AUXILIO SOCIAL

(RECOGIDA DE EMBLEMAS VIERNES Y SABADO POR LA MANANA DE 10 A 13)

Jardines ROSALES
PROXIMO SABADO Y DOMINGO
Luis Mariano
2 UNICOS DIAS 2

También el Socorrismo necesita ayuda

Abrimos una suscripción pública para adquirir una cámara de recompresión y descompresión, para tratamiento de accidentes de descompresión submarina

Los chicos de la prensa tenemos una idea humanitaria que nos habíamos comunicado en más de una ocasión y ayer decidimos darle forma y vehículo publicitario. Para ello nos reunimos en lo que va a ser flamante sede — la que le corresponde — de la Delegación Provincial de Información y Turismo, en el número 48 de la Avenida Jaime III, y allí con don Francisco Soriano y con el Inspector Provincial de Socorrismo, que no quiere dar su nombre a la estampa, «los tres chicos» expusimos nuestro punto de vista acerca de lo siguiente.

Pensamos que casos de accidentes desgraciados como el del submarinista campeonísimo, Antonio Mairata, no tienen que volver a ocurrir, porque están a nuestro alcance los medios preventivos para evitarlos. Y como del caso Mairata, lo decimos de todos los accidentes de recompresión en los accidentes submarinos.

En Mallorca, señores — expusimos — no hay cámaras adecuadas para tornar los cuerpos recompresos y súbitamente emergidos, a la normalidad. Y preguntamos: ¿sería muy difícil tratar de adquirir cámaras suficientes para un servicio eficiente de salvamento, para estos casos?

Y nos contestó el señor Inspector de Socorrismo:

—Con una sola cámara sería suficiente. Ahí ustedes la «Nemrod», de recompresión y descompresión monoplasma, de tipo portátil, para tratamiento de accidentes de descompresión, que da muy buenos resultados.

—¿Costo?

—45.500 pesetas.

—Con los amigos del mar esta cifra se cubre en un santiamén — comentamos.

Y don Francisco Soriano terció con su consejo.

—Creo — dijo — que una triple suscripción en los diarios, cuyos fondos se concentraran en la Asociación de la Prensa, daría un feliz resultado. Más sentido popular no cabe en una suscripción.

—A lo mejor algún benemérito submarinista copa esta cantidad, que no me parece excesiva.

Se nos tachó de optimistas y se volvió a lo de la suscripción.

Ya lo saben, pues, nuestros lectores. Quienes quieran contribuir a esta obra humanitaria, que además vendrá a reforzar la eficacia del Socorrismo, suficientemente demostrada en su asistencia a los accidentes que se van sucediendo, para desgracia nuestra, en carreteras y en el mar, pueden enviar sus donativos a la Administración de este diario, con esta indicación: «Para adquisición de una cámara curativa de la descompresión submarina».

Y a ver quien da más. — J. A.

Religiosas

SANTORAL

Santo Domingo de Guzmán y San Eulenterio. Santa Perpetua. CULTOS PARA MAÑANA Primer Sábado dedicado al S. C. de María, Nuestra Señora de las Nieves.

CUARENTA HORAS

Continúan en la Merced, al Padre de la Providencia San Cayetano. Exposición a las 4'30 de la tarde; a las 7'30, Rosario, ejercicio y reserva de S.D.M.

—Empezan en San Juan de Malta, en honor de San Cayetano de Thiene, fundador de los Clérigos Regulares. Exposición a las 4 de la tarde; a las 7'30, Rosario, ejercicio y reserva de S.D.M.

ACTOS RELIGIOSOS

En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia «San Pío X».

—En los P.P. Capuchinos, a las 7'30, Rosario y Visita a Nuestra Señora de Montserrat. Salve y Virrey.

VISITA: A la Virgen de la Piedad, en Santa Eulalia.

Inspección Municipal Veterinaria de Palma

Servicios realizados por el Cuerpo de Inspectores Municipales Veterinarios durante el mes de julio de 1961.

Fueron reconocidas en el Matadero Municipal por los Inspectores de servicio en el mismo las reses siguientes:

GANADO VACUNO
102 vacas, 20.048 Kilogramos.
48 toros lidia, 9.782.
1.029 terneros, 203.532.
Total 1.179 unidades, 233.362 kilogramos.

GANADO LANAR Y CABRO
680 ovejas, 10.707 kilogramos.
6.871 corderos, 79.283.
212 cabras, 3.162.
Total 7.763 unidades, 93.152 kilogramos.

GANADO DE CERDA
571 cerdos, 25.877 kilogramos.
337 lechonas, 3.244.
Total 908 unidades 29.121 kilogramos.

GANADO EQUINO

Caballos, 109 reses 15.699 Kg. Mular, 19, 2.250. Asnal, 43, 2.898. Total 171 unidades, 21.147 Kg.

AVES Y CONEJOS

7.405 gallinas y gallos. 124 pavos y pavas. Total, 7.529 unidades. 653 conejos y conejas.

Habiendo decomisado por distintas enfermedades 2 lechonas; 27 corderos; 3 vacas; 2 cerdos y 3 corderos; 135 Kg. carne toros de lidia, 58 de cerdo, 125 de vaca, 42 de caballo, 42 de ternero, 5 de cordero y 8 de burra; 6 hígados toro, 120 de lechona y 3 de vaca; 74 pulmones oveja y 4 de vaca.

Durante el citado mes, por los Inspectores de servicio en los mactos se decomisaron 832 kg. de pescado 649 de fruta, 660 de verduras y hortalizas, 24 Kg. de carne y despojos, 31 de embutidos, 2 gallinas y 1 conejo.

Durante el citado mes por los Inspectores de servicio fueron inspeccionados y analizadas 48 leches.

Durante este mes se dieron de alta a cuatro perros por haber cumplido el tiempo reglamentario de observación y no haber presentado síntomas de ninguna enfermedad.

Palma de Mallorca 3 de agosto de 1961. Fmdo: El Inspector Jefe.

Necrológicas

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció en nuestra ciudad, a los 53 años de edad, don Sebastián Alemany Garau E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y estimación de los suyos.

A sus apenados: esposa, Antonia Vadell; hijos, Julián (Barman Bahía-Paguera) y Catalina; hijo: político, María Planells y Miguel Lladó; primos y demás familiares, les enviamos desde estas columnas, nuestro más sentido pésame.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho de la Jefatura Provincial, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió a los siguientes camaradas: Pedro Crespi Cénaves, Jefe de Protocolo; Sebastián Pocovi Mayol, Secretario de la Junta Provincial de Educación de Física y Deportes; Antonia Llinás, Delegada Provincial de la Sección Femenina y José Luis Castilla Marín, Delegado Provincial de Juventudes.

Bando de la Alcaldía

Por el señor Alcalde ha sido reiterado el cumplimiento del adjunto Bando:

El Alcalde de Palma recuerda el cumplimiento de los preceptos de las Ordenanzas Municipales que se refieren a las normas de urbanidad y civismo y de manera especial las que se relacionan. En su consecuencia, queda prohibido, bajo la pena de multa:

El uso de señales acústicas, ruidos evitables y cantos estridentes. Se recuerda al propio tiempo la prohibición de transitar con vehículos a motor con escape abierto así como el exceso de velocidad en el ámbito de la población. La blasfemia, el mal hablar y actitudes provocativas o molestas. Piropear groseramente a la mujer.

Vestir indecorosamente. Maltratar a los animales, árboles, plantas y coger sus flores. Sacudir albornos o esterillas a deshora.

Tender y secar ropa en los balcones y ventanas.

Verter en la calle aguas de fregado, barridos y otros objetos. Ensuciar con inscripciones, desperdicios, papeles, salvazos o colillas, las paredes y pavimentos de la ciudad.

Regar macetas en los balcones. Obstruir el paso en las aceras con sillitas, objetos diversos o tertulias.

Deberá observarse en bien general: Prudencia, buenas formas y silencio.

Ser atentos y respetuosos así como hospitalarios con propios y extraños.

Se seguirá siempre la derecha, atravesando con precaución por los sitios marcados o por el cruce de las calles.

Como acto de civismo ciudadano: Ser deberá colaborar en beneficio del buen nombre de la ciudad, denunciándose todo acto contrario a la decencia y urbanidad social.

El Alcalde, JUAN MASSANET



ADONDEQUIERA QUE VAYA, LLEVE PELICULA KODAK

y recuerde que..

Vacaciones sin KODAK son vacaciones perdidas.

DIGADOS UD. ALGO

Rosselló-Pell: un midable equipo arqueológico



Se encuentran de nuevo en Mallorca para proseguir sus trabajos arqueológicos don Guillermo Rosselló Coll y su esposa doña María Pell de Rosselló, ambos licenciados en Filosofía y Letras. En años anteriores llevaron a cabo una exploración de campo metódica y sistemática en los yacimientos de Andraitx, Calat, Lloseta y Alaró, donde han trabajado y estudiado monumentos galíticos y cuevas prehistóricas más grande interés arqueológico.

—¿Qué habéis hecho todo este tiempo ausente de Mallorca?

—Hemos trabajado con el Sr. Director de una de las más importantes circunscripciones arqueológicas del sur de Francia.

—¿En qué?

—Principalmente en las piezas del museo Duglax, Grenoble y del museo de Lloseta y Alaró.

—¿Ningún trabajo de campo?

—Sí. Hemos hecho un trabajo sobre las famosas cuevas de Tambo, estudiando los dólmenes y el rupestre paleolítico de su zona.

—¿Qué hallazcos ahora en Mallorca?

—Descansar.

—¿Y cómo, descansáis?

—Localizando monumentos históricos para un futuro estudio comparativo con los que estudiados fuera de España, especialmente en Francia, Cataluña y Italia.

—¿Cuál es el monumento más importante mallorquín que estudiáis?

—Un poblado de neolítico más alto interés histórico de murallas.

—¿Y dónde se halla?

—Prefero no decirlo.

—¿Por qué?

—Porque no hemos terminado aún nuestro estudio y no queremos que en nuestra zona de trabajo irrumpieran los de costumbre, tratando nuestro trabajo y poniendo los yacimientos en peligro así para un trabajo científico.

—¿A qué os referís concretamente?

—Entre otros casos el principal del poblado de Alaró.

—¿Y qué pasó allí?

—Después de haber hecho estudios preliminares y la topografía, alguien, aprovechando nuestra ausencia, había tratado de agujerote sobre este yacimiento, tratando violar el yacimiento.

—Entonces, aparte de los daños cuyo nombre no puedo daros ¿qué monumentos quedan en importancia aquí en Mallorca?

—Los poblados de San Pedro Capocorb Vell, S'Illet, el poblado de Sa Canova de Morell, el poblado de Son Beal e innumerables otros.

—¿Qué inmediaciones os parecen más interesantes?

—Es prematuro hablar de ello.

—¿Quiénes fueron los descubridores de Mallorca?

—Hasta ahora se ha creído la procedencia del sur-este de España.

—¿Y vosotros qué pensáis?

—Dudamos de que sus raíces bajamos para precisar la incursión de ese pueblo desde el sur-este de España hacia el norte de Mallorca y las mediterráneas.

—¿Qué relaciones hay entre nuestros monumentos y los de otros países del Mediterráneo?

—Creemos que Mallorca forma parte de un gran círculo mediterráneo.

—¿Por qué lo creéis así?

—Por sus analogías con los monumentos de Cerdeña, Sicilia, Malta, Gozo, etc.

—¿Qué proyectos más tenéis?

—Próximamente vamos a hacer con los arqueólogos de las universidades de Londres y Cambridge. También para hacer una propuesta para formar parte en una expedición a la parte en la que se encuentran los monumentos.

SALA AUGUSTA

TELEF. 11888

HOY ESTRENO!

De ALFRED HITCHCOCK se podía esperar todo, pero nunca que dirigiera una película cómica como ésta

Pero... ¿quién mató a Harry?

THE TROUBLE WITH HARRY
en TECHNICOLOR

DIRECTOR: Alfred Hitchcock

VISTAVISION EDMUND GWENN JOHN FORSYTH

La más hilarante comedia de misterio, en el más escalofriante drama de risa

¡Terrorífico! ¡Desternillante!
¡Graciosísimo! ¡Sensacional!

En el mismo programa:
ARIANE GARY COOPER
AUDREY HEPBURN
MAURICE CHEVALIER

(AUTORIZADO MAYORES)

Jardines ROSALES

PROXIMO SABADO Y DOMINGO

Luis Mariano

2 UNICOS DIAS

Aparatosa tormenta sobre Palma

Sobre las cinco de la madrugada de ayer, se desató sobre el cielo de Palma una aparatosa tormenta acompañada de incandescentes relámpagos y truenos. Momentos después comenzó a caer abundante lluvia.

El fenómeno, pese a su escasa duración, ha permitido lavar un poco de alivio a nuestros resecos campos que venían de su larguísimo periodo de falta de precipitaciones al mismo tiempo que se está produciendo en la zona un poco de asfixiante temperatura que veníamos soportando desde hace varias semanas.

O sea, que Mallorca también no se ha salvado de esta especie de grandes tormentas que se están produciendo en la zona durante las recientes semanas.

Terminaron las fiestas patronales de Inca

Homenaje a los Oficiales del Primer Batallón

INCA (De nuestro corresponsal, Juan M. Palma).—Terminaron las fiestas patronales, con la brillante característica. Sobre todo el domingo, la ciudad vivió una gran jornada, pues desde la mañana con funciones religiosas celebradas en el templo parroquial presididas por nuestras autoridades, hasta las primeras horas de la madrugada del lunes, nuestras calles céntricas fueron pobladas por miles y miles de visitantes que pasaron una jornada festiva de primer grado.

Cerróse el programa, aparte la vertiente que se prolongó, con el disparo de fuegos de artificio. Y dejamos de señalar la novillada, porque plumas autorizadas y diestras en la materia dieron cuenta de ello.

HOMENAJE A LOS OFICIALES DEL I BATALLÓN DE INCA

Hasta nosotros ha llegado una nota suplicándonos que hagamos público que para mañana sábado se prepara una reunión homenaje a los oficiales del Primer Batallón de Inca que salió para los frentes a principios del Movimiento Nacional.

El acto tendrá lugar mañana sábado y comenzará con una Misa en el templo parroquial. Empezará a las 8 y media de la noche y se dirá en sufragio del alma de los caídos del citado batallón, así como de los que fallecieron posteriormente.

Después en el popular «celler», Ca'n Amer se celebrará una cena de compañerismo, a la que pueden asistir todos los ex-combatientes del Primer Batallón de Inca, previa inscripción que pueden hacer hasta hoy viernes por la noche llamando al teléfono 134, que corresponde a «Trinca».

Hemos dejado para el final, la gran noticia que ha de alegrar, sin duda, a todos los que formaron en la citada unidad. Invitados de honor y en representación de todos los oficiales del citado batallón, asistirán los que entonces eran tenientes de la unidad, señores Chacálegui y Mandiágo, que no se han querido divorciar de la gran oportunidad de pasar unas horas con «sus soldados». De paso, han de ser muchas las anécdotas, los recuerdos, las alegrías y las penas que han de vivirse al recordar las jornadas pasadas en los frentes de Cogolludo, Extremadura, Ebro, Toledo...

LA CRUZ DEL MERITO MILITAR AL DR. CORTES AGUILO

Efectuó la imposición el Capitán General de Baleares

En el salón de actos del Hospital Militar de esta Plaza, tuvo lugar anteayer al mediodía la imposición de la Cruz del Mérito Militar, con distintivo blanco, recientemente concedida por S. E. el Generalísimo al Doctor don Francisco de Asís Cortés Aguiló, por los relevantes servicios prestados y méritos contraídos en el desempeño de su prolongada actividad profesional al Ejército.

Tras la lectura de la correspondiente disposición de concesión de la referida recompensa, que efectuó el Jefe de Estado Mayor de esta Capitania, Coronel don Lorenzo Arrom Munar, el Capitán General don José Sotelo García procedió a la imposición de la Cruz del Mérito Militar al Doctor Cortés, pronunciándose por ambos brillantes parlamentos, largamente aplaudidos por los asistentes al acto.

al que además de las personalidades mencionadas, asistieron el General Subinspector de Baleares don Jerónimo Llopart Gelabert, Coronel Médico Jefe de Sanidad Militar de Baleares don Miguel García Ruiz, Teniente Coronel Médico Director accidental del Hospital Militar de Palma don Carlos Martínez Almoyna, y numerosos Jefes y compañeros del condado, resultando la reunión altamente agradable y cordial, sirviéndose a continuación una copa de vino español.

A las felicitaciones que recibió el Dr. Cortés por parte de los reunidos en el acto reseñado, unimos la nuestra más cordial y sincera.

Fiestas patronales

En La Vieta

Programa de las fiestas populares organizadas por el Club Ciclista La Vieta durante los días 3, 4, 5 y 6 de agosto.

Sábado día 3: A las 22 horas.— Verbenas en el Camp de Deportes del Club Ciclista La Vieta. Durante la misma se efectuará un concurso gran baile sorpresa en pista.

Domingo día 4: VIII Homenaje a la Vejez. Con la colaboración de la Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros de Cataluña y Baleares.

A las 7 horas.— Diana por la Banda de Música La Aldeana y su acordeón.

A las 8.30.— Concentración de bailarines y sus madrinas en el salón de la Palanga.

A las 9 horas.— Desayuno en el local de Acción Católica, servido por las madrinas de las actrices.

A las 10 horas.— Solemnice Oficial en el templo.

A las 12.30 horas.— Carreras pedestres disputándose valiosos premios.

A las 18 horas.— Gran acto homenaje a la Vejez en el Camp de Deportes del Club Ciclista La Vieta. Discursos y homenaje con la entrega de medallas y obsequios a los ancianos. Los referidos actos serán amenizados por la mencionada Banda de Música La Aldeana.

A las 22 horas.— Función Teatral a cargo de la retribuida Compañía «Art» que pondrá en escena la comedia entre otros actos.

Lunes día 7: A las 22.— Fiestas

En El Arenal

PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES AÑO 1961, EN HONOR DE SAN CRISTÓBAL, EN EL CASERIO EL ARENAL, ORGANIZADAS POR EL AYUNTAMIENTO DE LLUCHMAYOR.

SABADO DIA 5 AGOSTO

A las 19 horas: Pasa Calle con los cabezudos acompañados de la gaita y tamboril, y recogida de «ojos».

A las 21: Retreta marítima, organizada por el Club Náutico de El Arenal (inscripciones en el mismo). Se otorgarán premios a las embarcaciones mejor engalanadas.

A las 23: Disparo de un vistoso castillo de fuegos de artificio, en la explanada del «Mollet». Suelta de globos grotescos.

DOMINGO DIA 6 AGOSTO

A las 8: Diana por las típicas «xreimies».

A las 10: Solemne Misa mayor en la iglesia parroquial en honor de San Cristóbal, Patrono del caserío.

A las 11: Interesantes carreras a remo y regatas a vela, disputándose el «Trofeo José Rintor». Suelta de patos y cucañas marítimas.


A las 17: Carreras pedestres en la calle Miramar.

A las 19: Actuación de los «Cossics» de Montuiri.

A las 22: Reparto de trofeos en el Club Náutico y gran traca final.

AEG

IAM BIEN EN SU HOGAR



AEG

DE VENIA EN LOS ESTABLECIMIENTOS MAS IMPORTANTES DEL RAMO



Jardins ROSALES

PROXIMO SABADO Y DOMINGO

Luis Mariano

2 UNICOS DIAS 2

DIGADOS UD ALGO

(parte de la página anterior)

para presentarse al Sahara, a fin de realizar las riquísimas pinturas rupestres de aquellos inhóspitos territorios.

El informador se abre al escueto de sus maravillosos proyectos de trabajo en Inglaterra y Africa, en las zonas de nuestro campo de influencia de Mallorca.

El hecho de que los señores Rosales estén construyendo una casa en una de las más bellas zonas de Mallorca, le hace pensar en el pasar de todo, pasará en su vida, que van necesitada de unas vacaciones interesantes y con ganas de trabajar.

Doña Margarita Riera Parera

VIUDA DE FERRARI

Que falleció en Manacor el día 3 de Agosto de 1961, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Micaela, Catalina y Francisco (Teniente del Cuerpo de Oficiales Militares); hijos políticos Gabriel Banzá (Primer Oficial de Máquinas de la Compañía Transmediterránea) y Francisca Mezquida; hermana Catalina; Rvdo. don Antonio hermanas políticas; nietos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a las 10 en la Real Parroquia de la Virgen de los Dolores de Manacor, por todo lo cual les quedará sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Juan Lliteras, 51. — Manacor. No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdo. N. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencia en la forma acostumbrada.

Inauguración de la Perfumería Rilova

Ayer a las nueve de la noche tuvo lugar la inauguración de la Perfumería Rilova, nuevo establecimiento que tiene su sede en la calle Navarra, nº 11.

Los numerosos asistentes al acto inaugural, pudieron apreciar la sobria elegancia del establecimiento, siendo gentilmente obsequiados por el propietario don Martín Santandreu Vicens.

Arió, a las puertas de sus fiestas patronales

ARTÁ (De nuestro corresponsal el Eco del Pueblo).— Un vasto programa de festejos está a punto de ser servido en bandeja al pueblo de Artá y a cuantos visitantes quieran honrarnos con su presencia para sumarse en calidad de vecinos, amigos o simpatizantes a nuestras «Fiestas de San Salvador», de cuyo programa hemos entregado como números principales:

Como parte deportiva, una carrera a la americana en el velódromo artanense el sábado día 5; carreras de caballos en el campo «Es Coss» el domingo, y un partido de fútbol en el campo «Ses Pesqueres» el lunes día 7.

Verbenas los días 5, 6 y 7, un festival folklórico, conciertos por nuestra Banda de Música, una función de teatro regional y una exhibición de patinaje artístico.

amén de fuegos artificiales, carreras pedestres, etc.

Como ve el lector, habrá para todos los gustos.

«RADIO INCA» SE SUMA A LAS FIESTAS

En el momento de escribir estas líneas se nos comunica como cosa cierta que Radio Juventud de Inca quiere sumarse a nuestras fiestas patronales con una audición especial transmitida desde Artá en conexión con los estudios de la emisora, emisión que se titulará «Artá en Fiestas» y que se efectuará cara al público en la plaza del Ayuntamiento hoy viernes día 4 por la tarde, vísperas de las fiestas.

SASTRE, CAMPEON DE ESPAÑA

El brillante «palmarés» oficial de nuestro paisano Sebastián Sastre se ha incrementado ahora con el título de Campeón de España de Fondo en Pista de «amateurs». En su día ganó el Campeonato de Baleares en la misma modalidad y posteriormente estableció el «record» de la hora en pista, que no era moco de pavo y recientemente se ha calzado nada menos que todo un flamante título nacional.

Y nuestro modesto corredor como si dijera a algunos detractores aquella célebre frase de «los muertos que vos matais gozan de buena salud», continúa en su brecha conquistando para su pueblo títulos y más títulos.

Los Excombatientes de Lluchmayor agasajaron al Coronel Don Jesús Giménez Momediano

LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal GARA).— Se celebró la cena de hermandad en honor del que fue Capitán, hoy Coronel de Caballería don Jesús Giménez Momediano y que le dedicaron los excombatientes y los que formaron en las Milicias de nuestra ciudad en 1936.

Resultó una reunión simpática, porque congregaba antiguas amistades, recordaba momentos históricos y heroicos y refrescaba también anécdotas graciosas de aquellas fechas gloriosas del Alzamiento Nacional, todo ello en un ambiente agradable y de franca camaradería.

Unos ochenta comensales se acomodaron en la mesa que presidió don Jesús Giménez Momediano sentando a su derecha al señor Alcalde don Mateo Ferrer y a su izquierda don Jerónimo Massanet Nariño. En un excelente ambiente, transcurrió la cena, y en el brindis el poeta local señor Xamena dedicó una alusiva y exortativa composición. Más tarde en el salón del comedor, hubo animada tertulia y emotivos parlamentos a cargo de don Jerónimo Massanet, don Antonio Munar, don Miguel Salvá, abogado; don Damirán Conzatti, Licenciado en Derecho; don

En Porto-Cristo es necesaria una limpieza

MANACOR (De nuestro corresponsal interno, H. H.).— Dos pasados se daba cuenta en estas páginas de que un pez muerto —un pez de dos o tres metros, que ya es digno de tenerse en cuenta—, había sido arrastrado por la corriente hasta una pequeña ensenada a la embocadura de Porto-Cristo. Allí fue meca del pascero de todo veraneante y objeto de los comentarios de rigor. Nada tenemos que objetar.

Pero, la cosa no acabó aquí. Pasaron los días, días de treinta y tantos grados a la sombra, y el pez sin salir de la bahía. ¡Claro, como que estaba muerto! Y pasaron más días; de una ensenada a otra, el pez fue desmenuzándose y sembrando las tranquilas aguas portocristeñas de malolientes partículas. No por toda la bahía, porque de seguro se hubieran remediado, pero sí en algunas zonas de su coquetona geografía.

¿Será pedir demasiado que se viera de hacer algo y retirar, siquiera lo que queda del pez, hacia aguas más profundas?

CHINCHILLAS EN ARTA

Profanos en el negocio peletero y más en este particularismo de la piel de chinchilla, no metemos baza en el asunto ni nos atrevemos a profundizar o a dar explicaciones sobre el particular o único que si damos con gusto es la noticia de la llegada a Artá de cuatro de estos valiosos roedores de piel tan estimada.

El pionero de esta cría en nuestra localidad ha sido el industrial panadero don Antonio Gelabert, a quién innecesario decirlo, deseamos mucha suerte en su digno, aventura.

NATALICIOS

Con el nacimiento de un robusto niño de nombre José Antonio ha visto aumentado su hogar don José Tosar Moimenta y doña María Vaquer Vaquer, felicísimos padres a quienes felicitamos efusivamente.

—Doña María Planís Ginard, esposa de don Daniel Bisbal Orell, Cartera de la Colonia de San Pedro, dio a luz felizmente al primer fruto de su matrimonio, un precioso niño de nombre Bartolomé Enhorabuena.

BODA

El pasado lunes en el Oratorio de Nuestra Señora de San Salvador se unieron en santo matrimonio don Pedro Massanet Servera, oficinista de «La Palma» de Candepera, y la Srta Francisca Sancho Amorós quien lucía tícas galas nupciales.

Impartió la bendición el Sr. Económico el Rvdo. don Mateo Galmés en una ceremonia que resultó solemnísimas.

Una vez finalizada los invitados y familiares fueron espléndidamente obsequiados en el salón «Las Josefinas».

Nuestro parabién a la feliz pareja.

EXAMENES DE GRADO

Han aprobado el examen de Grado Superior los alumnos del Colegio de Enseñanza Media San Buenaventura de esta ciudad: don Ignacio Clar Jaume; don Miguel Coll Garcías (Notable); don Mateo Mas Bover; don Francisco Panissa Tomás; don Miguel Salvá Cañellas; don Jaime Salvá Jaume; don Jaime Tomás Cairari y don Jaime Caldes Socías.

Nuestra felicitación sincera a los nuevos Bachilleres, a sus padres, profesores y colegio.

SOCIALES

En la Escuela de Peritos Industriales de Barcelona, aprobó el Selectivo de Perito el alumno don Gregorio Salvá Mateu, hijo de nuestros amigos don Bartolomé Salvá Rubi, Industrial y doña Francisca Mateu de Salvá, a quienes felicitamos por ello.

NECROLOGICA

Falleció, a los 65 años de edad, doña Margarita Sillar Riege, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. Su muerte constituyó una sentida demostración de sentimiento hacia la extinta y familia, pues tanto a la conducción del cadáver como al funeral en sufragio de su alma, se asoció numeroso público y amistades. A su esposa don Julián Mat Salvá; hijos Julián y Margarita; hija política Cándida Puig, niet: Julián y demás familia referimos nuestro sentido pésame.

JEFATURA AGRONÓMICA DE BALEARES

Suministro de carburantes

Se pone en conocimiento de todos los usuarios de Gas Oil y Petróleo Agrícola para tractores y motores de riego que los vales correspondientes al corriente mes se depositarán a partir del sábado día 5 hasta el día 15. Los vales que en esta última fecha no hayan sido retirados quedarán automáticamente anulados.

FEDERACION REGIONAL DE CAZA DE BALEARES

Se pone en conocimiento de todos los aficionados al deporte cinegético, que a partir del día 6 de los corrientes, queda autorizada solamente la caza de las palomas, Tortolitas y Codornices, quedando vigente la prohibición de las demás especies.

PREMIO EXTRAORDINARIO

En los exámenes de Reválida del Magisterio, últimamente celebrados, obtuvo Premio extraordinario la distinguido señorita María del Carmen Martínez Banzá; a la que enviamos nuestra sincera felicitación que hacemos extensiva a sus padres, nuestros distinguidos amigos don Guillermo Martínez Ordaz y doña María Banzá Sánchez.

FIESTAS DOMINICANAS

Se están celebrando las tradicionales Fiestas de Santo Domingo, que annually organiza durante los primeros días de agosto los Padres Dominicos acaudados en nuestra ciudad.

Compañía Transmediterránea, S. A.

Servicio extraordinario Palma-Canarias

Durante el presente verano, la motonave «VILLA DE MADRID» realizará un servicio extraordinario a base del siguiente itinerario.

PUERTOS	LLEGADA	SALIDA
Palma de Mallorca	Lunes 08 h.	Lunes 20 h.
Alicante	Martes 08 >	Martes 15 >
Málaga	Miércoles 08 >	Miércoles 13 >
Las Palmas	Viernes 17 >	Viernes 24 >
S. C. Tenerife	Sábado 06 >	Sábado 23 >
S. C. de la Palma	Domingo 07 >	Domingo 23 >
S. C. Tenerife	Lunes 07 >	Lunes 24 >
Las Palmas	Martes 06 >	Martes 24 >
Málaga	Viernes 08 >	Viernes 13 >
Alicante	Sábado 11 >	Domingo 20 >
Palma de Mallorca	Lunes 08 >	Lunes 20 >

Salidas de Palma de Mallorca: 14 Agosto, 28 Agosto, 11 Septiembre, 25 Septiembre.

Para informes sobre pasajes y carga, dirigirse a Compañía Auxiliar de Comercio y Navegación, S. A. AUCONA. — Muelle Viejo s/n. Teléfono 17500.

Palma de Mallorca, 3 de agosto de 1961.

SE VENDE

Una importante partida de toneles y cubetas de madera de roble en imborrable estado de conservación utilizables en la vendida campaña viti-vinicola. Cabidas de cien, doscientos, trescientos, cuatrocientos, quinientos, seiscientos, etc. cuatines. Otro lote de boxotes de roble y castaño.

Para informes dirigirse a la tonelería de D. Mateo Alou, calle del Convento, números 32 y 34 a FELANTIX.

Lea «BALEARES»



Casen, el extraordinario humorista, a través de una emisión radiofónica dijo que en breve vendría a Mallorca, si bien no señaló el local. Ya tenemos risa asegurada entre nosotros.

Nos han asegurado que Enrique Vera, el torero-cineasta, se ha pasado al folklore y que actúa como cantante al frente de un ballet de bonitas mujeres. ¡Enrique está dispuesto a superar a Mario Cabré! ¿Le veremos en alguna sala de espectáculos palmesana?

En el elenco artístico de «Casablanca» destaca la joven bailarina española Milagritos Campos, quién después de ganar varios



MILAGRITOS CAMPOS

concursos nacionales en Castilla La Vieja, ahora triunfa en la popular sala de la Plaza de La Lonja. Hay que verla bailar «La danza del fuego», para saber lo que es bueno.

Los periódicos madrileños se siguen ocupando de «El Tupé», el famoso bailarín del «Corral de la Morería». Dicen que va camino de convertirse en la primera figura española de la danza.

Carmen Amaya ha obtenido un resonante éxito en sus actuaciones en «Titos» local que anuncia su despedida para el próximo domingo, día en que actuará en sesiones de tarde y noche.

Un bailarín francés ha gastado una mala broma a Luis Mariano, pues desde París le ha enviado una caja conteniendo una culebra. Menos mal que el cantante no fue alcanzado por el bicho al abrir la caja en cuestión. El bailarín ha sido detenido y Luis Mariano sigue sin novedad, lo cual quiere decir que mañana noche podremos escucharle en «Rosales» local que le presentará en dos únicos días.

«Club de los Poetas»

Fernando Valentí, clavecinista, inauguró el Ciclo Musical de Formentor

Muy pocas veces se nos es dado el poder contemplar —el verbo no está equivocado— un concierto como el que nos ocupa, y que se halle revestido con tanta elegancia y belleza. Describir un paisaje, como el que se divisa desde la terraza del «Club de los Poetas», adscrito ya por carta de naturaleza entre las maravillas del mundo, no es, por lo conocido y admirado, nuestro propósito. Ahora bien, si sobre este prodigioso mirador, colocamos la silueta sosegada de un clavecin, y si, por añadidura dignísima, al clavecin se sienta un artista de cuerpo entero como es Fernando Valentí, admitamos que el anterior requiebro tiene su explicación. Intérprete, paisaje, instrumento, ambiente extraordinario y un público, si bien minoritario, totalmente entregado y selectísimo, hicieron de la velada musical un capítulo de dimensión antológica. Con él se abre el Primer Ciclo Musical de Formentor, además de constituir la primera manifestación de este tipo que se realizaba en el ya famoso «Club de los Poetas». La subida de telón no pudo en verdad concebirse con más tino ni más sentido de la categoría: nada más ni nada menos, que escenificamos un clavecin, a manos de un intérprete fuera de serie.

A Fernando Valentí, tampoco es nuestra intención presentarlo. El campo del clavecin le considera como a uno de sus primeros recolectores, y la afición clavecinista a uno de sus intérpretes más considerados junto a Karl Kirpatrick y a Landá Landowka. Son mundialmente conocidas sus versiones integrales de las sonatas de Scarlatti, así como de la obra integral para clavecin de Bach. La precisión, la limpieza, la mecánica —de tan extensa consideración en tan difícil instrumento— no admiten ninguna clase de secretos para Fernando Valentí. He aquí un instrumento, en que la falta de matiz debe suplirse por una digitación asombrosa, y la ausencia de la clásica expresividad, por una técnica también insuperable; un instrumento que no admite términos medios en su interpretación. La intensidad auditiva, a través de los dos teclados de cinco octavas, y cuya extensión

obedece al pedalier, deben ser conducidas por una mano maestra, si no se quiere que la igualdad de sonido se transforme en monotonía y cansancio para los oyentes. Sin embargo, el recital resultó corto, y el público hubiera sin duda admitido la doble o triple duración del mismo. Actitud lógica y entusiasta de un público que desde los primeros acordes de las piezas breves de Byrd, y Farnaby, con las que empezaba el concierto comprendió que se hallaba ante un extraordinario intérprete, opinión que logró mantener a lo largo del interesante programa ofrecido por el gran clavecinista americano.

La primera parte, además de los autores mencionados, corrió a cargo de una sonata de Rameau, la famosa en re mayor, del P. Soler y la de M. Albéniz. Terminando con unas variaciones de Mozart y la segunda parte, incluyendo la de fuera de programa, a sonatas de Scarlatti —seis de las quinientas y tantas que tiene—. Todo el programa fue dicho con admirable estilo y ambiente. Un éxito memorable, en fin, el ofrecido por la dirección del Hotel Formentor, a través de su nunca bien alabado «Club de los Poetas». Para hoy se anuncia la actuación en el mismo club de la Capella Clásica de Mallorca, bajo la batuta —reaparecida— del Maestro Thomas. He aquí un suma y sigue de inestimable consideración y valía.

Aguiló de CACERES

Hoy, en el Principal

Estreno de «Papá se enfada por todo»

Una de las mejores obras de Alfonso Paso

Ha merecido los mayores elogios el deseo de Mary Delgado de ofrecer una temporada de teatro a precios populares y mucho más

COMEDIA
PRINCIPAL. — Compañía de Comedias de Mary Delgado. A las 7 y 10'30, estreno de «Papá se enfada por todo», de Alfonso Paso. (Autorizada mayores).

CINE
AUGUSTA. — Desde las 3'30: PERO ¿QUIEN MATO A HARRY? (Edmund Gwenn, John Forsythe y Shirley Mac Laine); Technicolor, VistaVisión. — ARIANE (Gary Cooper, Audrey Hepburn y Maurice Chevalier); Technicolor. (Autorizado mayores).

ASTORIA. — Desde las 3'15: MISTERIO EN EL BALTICO. Director: Peter Bourne (Anthony Steel). — LA ULTIMA BALA (James Stewart); Cinemascope, Technicolor. (Tolerado menores).

AVENIDA. — Desde las 3'15: MISTERIO EN EL BALTICO. Director: Peter Bourne (Anthony Steel). — LA ULTIMA BALA (James Stewart); Cinemascope, Technicolor. (Tolerado menores).

BALEAR. — Desde las 3'00: AGUA VIVA (Pascale Audret); Eastmancolor, Franscope. — SALOMON Y LA REINA DE SABA (Yul Brynner y Gina Lollobrigida. (Autorizado mayores).

BORN. — Desde las 3'15: LISBOA. Director: R. Milland (Ray Milland, Mauren O'Hara y Claude Rains); Naturama, Trucolor. — EL PISITO. (Aut. mayores).

CAPITOL. — Desde las 3'30: EL HOMBRE DEL F.B.I. (Eddie Constantine y Danik Pattison); Cinemascope. — QUE CANTEN LAS GOLONDRINAS (Miguel Aceves Mejía). (Aut. mayores).

DORADO. — Desde las 3'30: AMOR BAJO CERO (Katia Loritz, Tony Leblanc y Conchita Velasco); Technicolor. — ORGULLO Y PASION (Cary Grant, Sofía Loren y Frank Sinatra); Technicolor y VistaVisión. (Tolerado menores).

HISPANIA. — Desde las 3'00: EL HOMBRE DEL F.B.I. (Eddie Constantine y Danik Pattison); Cinemascope. — QUE CANTEN LAS GOLONDRINAS (Miguel Aceves Mejía). (Aut. mayores).

LIRICO. — Desde las 3'15: AGUA VIVA (Pascale Audret); Eastmancolor, Franscope. — SALOMON Y LA REINA DE SABA (Yul

CARTELERA

Brynner y Gina Lollobrigida. (Autorizado mayores).

METROPOL. — Desde las 3'30: EL DIARIO DE MI MADRE. Director: Roberto Rodríguez (Marga López y Roberto Cañedo); Eastmancolor. — EL HOMBRE DEL TRAJE GRIS (Gregory Peck); Cinemascope, Technicolor. (Autorizado mayores).

MODERNO. — Desde las 6'30: PERO ¿QUIEN MATO A HARRY? (Edmund Gwenn, John Forsythe y Shirley Mac Laine); Technicolor, VistaVisión. — ARIANE (Gary Cooper, Audrey Hepburn y Maurice Chevalier); Technicolor. (Autorizado mayores).

ORIENTAL. — Desde las 3'00: AMOR BAJO CERO (Katia Loritz, Tony Leblanc y Conchita Velasco); Technicolor. — ORGULLO Y PASION (Cary Grant, Sofía Loren y Frank Sinatra); Technicolor y VistaVisión. (Tolerado menores).

PROGRESO. — Desde las 6'00: AGUA VIVA (Pascale Audret);

Eastmancolor, Franscope. — SALOMON Y LA REINA DE SABA (Yul Brynner y Gina Lollobrigida. (Autorizado mayores).
PROTECTORA. — Desde las 3'30: NOSOTROS LOS GIGANTES (Fernand, Gino Cetti y Frank Sinatra). (Tolerado menores).
RIALTO. — Desde las 3'30: AMOR BAJO CERO (Katia Loritz, Tony Leblanc y Conchita Velasco); Technicolor. — ORGULLO Y PASION (Cary Grant, Sofía Loren y Frank Sinatra); Technicolor y VistaVisión. (Tolerado menores).

RIVOLI. — Desde las 3'30: EL DIARIO DE MI MADRE. Director: Roberto Rodríguez (Marga López y Roberto Cañedo); Eastmancolor. — UN AÑO EN CHICAGO. Director: Mervyn LeRoy (Ana Bertha Lepe); Eastmancolor. (Aut. mayores).

VICTORIA. — Desde las 3'30: AMOR BAJO CERO (Katia Loritz, Tony Leblanc y Conchita Velasco); Technicolor. — ORGULLO Y PASION (Cary Grant, Sofía Loren y Frank Sinatra); Technicolor y VistaVisión. (Tolerado menores).

CINE EN LA CALLE DE BRONDO



Cuando dentro de algunos meses se proyecte en nuestras salas de cine la película «Vikings en Mallorca», todo cuanto en ella sucede no será titular novedad para el público de Palma. Porque esa película ha sido dentro de nuestra ciudad y han sido millares y millares de palmesanos los que han asistido a las tareas de rodaje, unas veces como actores o extras y otras como simples curiosos.

La película toca a su fin, pues no pasarán muchos días sin que se proyecte la clásica «última vuelta de manivela». En el grabado adjunto ofrecemos instante en que se desarrolla una de las escenas del «film» en la calle Brondo donde, por algunos momentos, quedó interrumpida la circulación.

HOSTELERIA

Géneros inarrugables para uniformes. PEQUEÑAS GALERIAS (junto al cine Actualidades)

COMPRO

TIENDA CON VIVIENDA EN PALMA ARENAL O PALMA TERRENO. Escribir al nº 9692 — Vergara, 11 — BARCELONA (B.)

PISCINA CLUB NATACION - PALMA

SABADO Y DOMINGO — 5 y 6 de Agosto a las 10'30 noche Encuentro Internacional de Natación Selección Nacional Marroquí - Club Natación Palma Natación — Polo Acuático — Saltos EL CLUB NATACION PALMA estará reforzado por el internacional ENRIQUE GRANADOS

SAMEDI et DIMANCHE — 5 y 6 Aout à 10'30 h. du soir Grand Competition Internationale de Natation Selección Nationale Marroquí - Club Natation Palma Natación — Polo Aquatique — Sauts Avec le CLUB NATATION PALMA Jouera l'international ENRIQUE GRANADOS

TEATRO PRINCIPAL TEMPORADA POPULAR DE TEATRO Compañía de Arte Moderno de MARY DELGADO HOY, 7 tarde y 10'30 noche ESTRENO de la extraordinaria obra de ALFONSO PASO el autor de moda, titulada PAPA SE ENFADA POR TODO ¡Gran éxito cómico! ¡La mejor creación de la Compañía! VEA A PAPA Enfadarse con las chicas Enfadarse con la familia Enfadarse por los impuestos Enfadarse por todo (Autorizado mayores) Venta de localidades: De 12 a 1 y desde las 5

¡Ya tenemos feria taurinal!

La noticia es realmente sensacional: La empresa de la Plaza de Toros de Palma se ha decidido a montar una feria taurina, una feria que de cuajar fructíferamente podrá hacerse tradicional, como ya lo son las ferias florecientes en todas las capitales de provincias españolas y no digamos las de Madrid y Barcelona, cuyo auge va en aumento de año en año. Palma de Mallorca, aún habiéndose convertido en la tercera capital española, desde el punto de vista taurino, por obra y gracia de don Pedro Balañá Espinós, el genial empresario, quién vino a Mallorca a ofrecer al turismo internacional lo que éste

más ansía conocer de España, las corridas de toros, precisaba una feria, una feria taurina que seguramente cobrará renombre porque su abolengo también irá en aumento, a medida que transcurran las temporadas. Naturalmente, estamos en el momento de lanzar la primera semilla. Hasta el año próximo no será posible que en el mundo cristalice la idea de que también Palma de Mallorca tiene su feria de toros. Cuando sea así don Pedro Balañá, que para estas cosas no precisa estímulos ni consejos, mejorará en número y calidad los carteles de las Ferias de Agosto, que en este inicio podríamos ciertamente calificarla de pequeña feria de agosto, pero eso de «pequeña» sólo para la primera edición, ya que sin duda el año próximo empezará a ser grande.

Los dos carteles que componen la Primera Feria de Agosto son en extremo sugestivos, cada uno dentro de su propia categoría. La corrida de toros de mañana es ciertamente sensacional, ya que reúne los alicientes más apetecidos por los buenos aficionados, dentro de su variedad. En primer lugar tendremos la actuación del rey de los caballeros en plaza don Angel Peralta y en segundo un formidable mano a mano entre el Viti, la gran revelación del año taurino, y Manolo Blázquez, el valerosísimo torero que en la tarde del pasado sábado supo triunfar por todo lo alto junto a los dos «amos» del toro actual.

La novillada del domingo también ofrece grandes alicientes. El primero lo constituye la presentación del novillero Diego Hurtado «Cartujano», en novillada picada. Cartujano tuvo paciencia para esperar, en la puerta del Coliseo Balear, la oportunidad de demostrar sus condiciones toreras. En la noche de su debut, ciertamente, evidenció que puede ser torero. Ahora, don Pedro Balañá, le ofrece la oportunidad decisiva, al incluirlo en un cartel junto a Ricardo Izquierdo y Rafael Ataide «Rafaelillo», dos novilleros de valor y arte probado.

cuando en el curso de esta breve temporada está dispuesta a representar obras de los más famosos autores. Es éste un rasgo digno de agradecer, en especial para los aficionados al buen teatro.

Para hoy, en funciones de tarde y noche, nos anuncia el estreno de una comedia original del autor de moda, el célebre Alfonso Paso. «Papá se enfada por todo» es una comedia de corte original, muy de nuestros días y en la cual la carcajada brota en muchos momentos de su representación. La Compañía de Mary Delgado, según noticias, hace una verdadera creación de la misma, pues la ha representado más de cien veces, siempre con señalado éxito.

El estreno de «Papá se enfada por todo», aún dentro de esta temporada popular de teatro, será uno de los acontecimientos de la temporada.



HOY NOCHE Tito's presenta CARMEN AMAYA y su BALLET Reserve su mesa Teléfono 21144

KATIA LORITZ está haciendo la «Experiencia de la revista»

A semana de nacimiento se siente española por temperamento

«Katia es un «sobón», una chica con una extraordinaria belleza, pero con una cara alargada y una mirada que parece que mira a través de un espejo de un académico de la lengua...»

—¿Cómo fue venir a España?
—Me contrataron para una película y me gustó tanto esto que aquí me he quedado.
—¿Para mucho tiempo?
—Hasta que me muera.
—¿Tiene algo de cine entre manos?
—Un par de películas, pero no sé cuándo podré hacerlas, ya que esa gira teatral me absorbe mucho tiempo.
—¿Qué le parecen los españoles?
—Símpatísimos.
—¿Tiene novio?
—Sí.
—¿Hay boda?
—Eso espero.
—Mujer joven y bonita «parará la circulación» por las calles. ¿Le han echado muchos piropos?
—En Madrid, sí.
—¿Cuál ha sido el que más le ha gustado?
—Uno que me dijeron en la Puerta del Sol: «Niña, tiene unos ojos marcos que los pies»...
—¿Qué resultado le ha dado la experiencia?
—Hasta ahora estoy encantada de la amabilidad de los públicos que me han recibido maravillosamente.
—¿Dónde se gana más?
—En el cine, pero en el arte no todo es cuestión de ganar dinero, también otra serie de factores muy dignos de tenerse en cuenta y más para una actriz.
—¿Cómo llegó al teatro?
—De la mano del cine.
—¿Ha hecho muchas películas?
—Poco de quince.
—¿Sus mejores triunfos?
—«Las chicas de la Cruz Roja», «El día de los enamorados» y «Lágrimas y sombras».
—¿De cuál ha quedado más satisfecha?
—«De las chicas de la Cruz Roja».
—¿Qué me habla de la película «Lágrimas y sombras» digame qué le ha portó Manolo ante la cámara?
—Se defendió bien. Era un «matador» —creo que se dice así— y yo lo hice muy bien. Ahora me gusta reconocer que Dios no le ha guiado por ese camino, sino por el de los toros.
—¿Le gusta la fiesta?
—Me encanta.
—¿Le han brindado muchas veces?
—Sí.
—¿Es torero?
—Antonio Ordóñez.
—¿Qué es lo que más le agrada del teatro?
—Jugar al tenis y nadar.
—¿De dónde es usted?
—De Alemania, de un pueblo cerca de Munich.
—¿Trabajó en su tierra en los últimos años?
—Sí, fui actriz dramática.

«...»

—¿Cómo fue venir a España?
—Me contrataron para una película y me gustó tanto esto que aquí me he quedado.
—¿Para mucho tiempo?
—Hasta que me muera.
—¿Tiene algo de cine entre manos?
—Un par de películas, pero no sé cuándo podré hacerlas, ya que esa gira teatral me absorbe mucho tiempo.
—¿Qué le parecen los españoles?
—Símpatísimos.
—¿Tiene novio?
—Sí.
—¿Hay boda?
—Eso espero.
—Mujer joven y bonita «parará la circulación» por las calles. ¿Le han echado muchos piropos?
—En Madrid, sí.
—¿Cuál ha sido el que más le ha gustado?
—Uno que me dijeron en la Puerta del Sol: «Niña, tiene unos ojos marcos que los pies»...
—¿Qué resultado le ha dado la experiencia?
—Hasta ahora estoy encantada de la amabilidad de los públicos que me han recibido maravillosamente.
—¿Dónde se gana más?
—En el cine, pero en el arte no todo es cuestión de ganar dinero, también otra serie de factores muy dignos de tenerse en cuenta y más para una actriz.
—¿Cómo llegó al teatro?
—De la mano del cine.
—¿Ha hecho muchas películas?
—Poco de quince.
—¿Sus mejores triunfos?
—«Las chicas de la Cruz Roja», «El día de los enamorados» y «Lágrimas y sombras».
—¿De cuál ha quedado más satisfecha?
—«De las chicas de la Cruz Roja».
—¿Qué me habla de la película «Lágrimas y sombras» digame qué le ha portó Manolo ante la cámara?
—Se defendió bien. Era un «matador» —creo que se dice así— y yo lo hice muy bien. Ahora me gusta reconocer que Dios no le ha guiado por ese camino, sino por el de los toros.
—¿Le gusta la fiesta?
—Me encanta.
—¿Le han brindado muchas veces?
—Sí.
—¿Es torero?
—Antonio Ordóñez.
—¿Qué es lo que más le agrada del teatro?
—Jugar al tenis y nadar.
—¿De dónde es usted?
—De Alemania, de un pueblo cerca de Munich.
—¿Trabajó en su tierra en los últimos años?
—Sí, fui actriz dramática.



KATIA LORITZ

LOS ESTRENOS

«Lisboa» y «El pisito»

Proyección: Sala Born.

A pesar del color —bastante desigual— y la pantalla ancha, «Lisboa» es una muestra del más clásico cine americano de hace unas décadas. Un tema nimco, que a veces se alarga demasiado, totalmente convencional pero tratado con este desparpajo, este humor tan característico de Hollywood que hace digeribles estos productos industriales mecánicamente bien resueltos, bien vestidos e interpretados por buenos artistas que hacen simpáticos hasta a los más truculentos —este actor de nombre Serafín—.

La acción de este film de contrabandistas está situada en Lisboa como pudo estarlo en el Berlín-Oeste o en cualquier otro sitio, pero esto da pretexto para ofrecer bellas panorámicas de la capital lusitana y emplear como motivo musical de fondo la conocida canción «Lisboa antigua». El film tiene la curiosidad de haber sido dirigido e interpretado por Ray Milland que ya nos demostró que sabe estar frente y tras de la cámara en «Un hombre solo». Los guionistas han deshumanizado, adrede, los personajes y, entre ellos el más interesante es el interpretado por Claude Rains, el siberita que gusta rodearse de lo bello y castiga a sus «secretarias» quemándoles vestidos. El

film pudo resultar escabroso pero está tratado con esta elegancia, también típicamente americana, que lo hace totalmente aseptico.

Tres años, a partir de su estreno, le tardado «El pisito» en llegar a nuestras pantallas. Como «Los chicos», «Los golfos» y «El cochecito», «El pisito» es uno de estos films «malditos» apreciados tras nuestras fronteras, discutidos en los cineforos y despreciados por gran parte del público. Personalmente, encontramos en «El pisito» un cúmulo de virtudes que pudo darnos un gran film y una serie de defectos que lo convierten en una obra desequilibrada, caótica en muchos momentos.

En el guión de Rafael Azcona hay muchas cosas buenas, detalles de fina observación, momentos de ternura y poesía que no debería verse sustituido por este tremendo humor macabro, de dudoso gusto y que, leído el guión de «El cochecito», se nota que es el fuerte de Azcona. Creemos que el guión es superior a la realización, cuyo montaje tiene mucho que desear. No obstante Marco Ferreri e Isidoro Ferry consiguen algunas secuencias notables como la boda vista por la foto y la del baile en el cabaret donde, en pocos planos, queda de manifiesto toda la amargura de Petrita, la novia eterna que ha visto secarse sus ilusiones al mismo tiempo que su cuerpo. Porque «El pisito», según nuestra opinión, no es sólo una película acusatoria de la crisis de la vivienda, sino un retrato de estas gentes vulgares, incapaces de levantarse, de iluminar una vida gris, a ras del suelo. Gentes zarandeadas por una sociedad egoísta, como este patrón tan «spetral» cuya ayuda se reduce a premiar a sus empleados con un cigarrillo y dar el pésame en los entierros.

La interpretación es excelente. José Luis López Vázquez es el buenazo sin voluntad ni carácter, juguete de unos y otros y Mací Carrillo —cuántos años han pasado desde «Marianela!»— hace una creación de mujer endurecida por los desencantos. En «El pisito» se nos ofrece una rica galería de tipos y es en conjunto, una obra original digna de ser vista por el verdadero amante del cine.

«Misterio en el Báltico»

Proyección: Astoria y Avenida

La más original de este film es que se trata de una co-producción británico-sueca, algo poco o nada corriente. De la primera nacionalidad tiene al protagonista Anthony Steel, cuya presencia en la pantalla es continua. De la segunda, tiene los demás actores y el paisaje, ya que la acción transcurre —excepto unos planos en Estocolmo— a bordo de un barco y en la isla de Gotland, en el Báltico.

Se trata de una trama de aventuras apretada y pueril digna de las antiguas películas de episodios. Tanto es así, que incluso la escena del molino parece que ni calada de «Los peligros de Pantina» que hizo historia en los heroicos tiempos del cine mudo.

Aunque el director Peter Bourne no tenga nada que ver con Ig-

mar Berman, la cinta tiene el interés característico de estas historias en las que los lances se siguen sin interrupción. Aquí se trata de desenmascarar a una banda que se dedica a traficar en fórmulas sobre energía atómica, con lo que se nos parece decir que los intermediarios se han metido, incluso, en el comercio del átomo.

Resultan interesantes las secenas rodadas en exteriores, especialmente la persecución —imaginada en grado sumo—, en las ruinas medievales de una ciudadela situada en los alrededores de Visby en la ya citada isla de Gotland.

CINEFILO

CHOFER
PARA ISSO-CARRO
Se necesita en Almacenes Aragón, Aragón, 40.

NO PASE CALOR

SALA RIVOLTA

2ª SEMANA TRIUNFAL
De la película cuyo éxito se comenta en todo Palma

EL DIARIO DE MI MADRE

ADEMAS:

UNA CHICA DE CHICAGO
ANA BERTHA LEPE
(Eastmancolor)

No pierda la ocasión de ver este programa de excepción

AUTORIZADO MAYORES

Estreno inmediato:
DELITO DE FUEA

Jardines ROSALES
PROXIMO
SABADO Y DOMINGO
Luis Mariano
2 UNICOS DIAS 2

La mujer

Practique el ser buena conversadora

Una de las personas que siempre será incluida en cualquier fiesta es la buena conversadora: ella ha dominado el más antiguo y más popular de todos los juegos. Sabe controlar su voz en un tono bajo y le da color al expresar sus pensamientos hablados. Y siempre tiene cuidado de hablar con claridad. Sabe que aunque es una habilidad tener una respuesta adecuada en la punta de la lengua tan flexible que todo el mundo entienda su respuesta con facilidad y sin esfuerzo.

Nadie puede convertirse en una buena conversadora en una lección. Pero usted puede conseguirlo con un poco de práctica. Y entonces sus palabras serán más definidas, más claras y comprensibles.

Es importante que la punta de su lengua nunca se ponga en contacto con sus dientes excepto cuando diga «z» como en zapato. Evite que toque sus dientes cuando no sea absolutamente necesario. Evítelo especialmente cuando usted diga las letras D, T, N, L. Esas letras todas deben ser formadas exactamente de la misma manera: manteniendo las mandíbulas ligeramente separadas y quietas; tocando con la punta de la lengua el borde justamente detrás de los dientes superiores. Compruebe usted misma tratando de pronunciar las palabras siguientes: día, fiebre, fida, tria. Pruebe estos ejercicios para hacer más flexible la punta de su lengua:

- 1.— Abra bien la boca, descarse la lengua y entonces levante sólo la punta y haga presión dura por el borde de atrás de los dientes superiores, no contra los mismos dientes. Descense la lengua y repítalo.
- 2.— Saque y meta la lengua rápidamente. (Usted lo podía hacer cuando era niña).
- 3.— Diga: linda, linda, linda. Repítalo. Asegúrese de pronunciar bien la L y la D.

VENDO MOTOR FUERA BORDO JHONSON
50 HP. - Año 60
GARAGE-MUNDIAL
Teléfono 22173

Lea «Baleares»

PLAZA DE TOROS DE PALMA

PRIMERA FERIA DE AGOSTO EN PALMA - PARA LOS DIAS 5 Y 6 DE AGOSTO

ABADO 5 - Tarde a las 6

D. Angel Peralta
«EL VITI» - BLAZQUEZ



2 HERMOSOS NOVILLOS 2
Doña Aurora y Don Leopoldo L. de Clairac
Para el famoso Rejoneador

D. Angel Peralta
Rejoneará en 1º y último lugar

4 SELECCIONADOS TOROS 4
Santiago Martin «EL VITI»
Manolo BLAZQUEZ

MANO A MANO
Sobresaliente RICARDO IZQUIERDO
Localidades desde 30 ptas.
Entradas especial niños 10 ptas.

SABADO 5 - 10'45 noche

¡SENSACIONAL!
Primer Gran Festival de la Imitación

Presentación de los Finalistas del Concurso SUMAR, «EL OTRO YO», imitadores de las PLAZAS DE TOROS «MONUMENTAL» y «ARENAS», de Barcelona.

RAFAEL FARINA, ANTONIO MOLINA, MARIFE DE IRIANA, MANOLO CARACOL, CONSUELA PIQUER, ANTONIO AMAYA, PEPE BLANCO, MANOLO ESCOBAR Y SUS GUITARRAS, RAMÓN CALDUCH, JOSÉ GUARDIOLA, JOE DINAMICO, CARMEN AMAYA, PEPE MARCHENA, IMPERIO DE IRIANA, ROSITA QUINTANA, LOLA FLORES, CASSEN, GILA, GRAN KIKI, «EL ZORRO», CANTINFLAS, TRIO GUADALAJARA, etc. etc.

¿Quién imitará mejor cantando?
¿Quién cantará mejor imitando?

Admire el más original espectáculo de todos los tiempos

¡Más de 500.000 personas corroboraron con su asistencia y apoyo a este espectáculo sin precedentes!

DIVERTIDO - SENSACIONAL - EMOCIONANTE
¿QUIEN HARA LA MAS PERFECTA IMITACION?
SEA USTED JUEZ DE ESTE SENSACIONAL

Primer Gran Festival de la Imitación

Dirección Musical
Mtro. D. EUGENIO BADIA
Director Musical de Radio España de Barcelona

Precios: 40, 30, 25, 20, 18, 15, 10 pesetas.
Servicio especial de autobuses para todas las líneas.

DOMINGO día 6 - Tarde a las 5'45

Presentación con picadores
«CARTUJANO»



GRAN NOVILLADA
6 HERMOSOS Y BRAVOS NOVILLOS 6
de los Sres. Hermanos Molero

Rafael Ataide «RAFAELILLO»
Ricardo IZQUIERDO
Diego Hurtado «CARTUJANO»

Localidades desde 20 ptas.
Entradas especial niños 7 ptas.

Abierto el despacho para la venta de localidades en taquillas oficiales de la empresa en Teatro Lírico y Bar Rosales.

«Agentes» desaprensivos estafan escandalosamente a los españoles que van a trabajar a Inglaterra

Han llegado a cobrar hasta 25.000 pesetas por «contratos de trabajo» inexistentes

El remedio: no hacer ninguna gestión al margen de los consulados españoles

Desde hace algunos años se está estafando de la manera más escandalosa a los españoles que vienen a trabajar a Inglaterra. Agentes desaprensivos y muy bien relacionados, han llegado a cobrar hasta 17.000 y 25.000 pts. por «permisos» de trabajo a humildes gentes que quieren emplearse como domésticos, bien sean matrimonios o chicas solas.

Las autoridades españolas de aquí ya no saben qué hacer para evitar tales abusos, y una vez más, por medio de la Prensa, intentan hacer llegar a todos la verdad de la situación. Porque una de las principales maniobras de esos agentes es sembrar la desconfianza hacia nuestros Consulados.

He visto personalmente las pruebas de tales estafas e intentar hacerlas llegar, con la ayuda de los lectores, al mayor número de personas que pretendan venir a trabajar a Inglaterra, que en muchos casos es interesante.

UN «PERMISO» INEXISTENTE

En primer lugar, no existe ese mal llamado «permiso» de trabajo por el que aún anteayer un matrimonio pagó 10.000 pesetas, producto quizá de la venta de unas pobres tierras y animales o de un préstamo. Lo que el Ministerio de Trabajo inglés exige es que el señor inglés que quiera emplear a un súbdito extranjero, solicite un documento denominado «permiso de empleo». Y esto con el objeto de regular el mercado de trabajo y la salida de libras porque, como es natural, los extranjeros las enviarán a sus países.

Bueno, pues el tal «permiso» le cuesta al empleador o patrono —y no al trabajador— menos de cuarenta pesetas, no llega a cinco chelines. Por lo tanto, que sepan que ese «permiso» es absolutamente gratis.

Esa «autorización» para emplear a un extranjero hace que el patrono sea responsable del individuo que emplea. Pero no se trata de un «contrato de trabajo», porque en Inglaterra no existe para el servicio doméstico. Por lo tanto, cualquiera de las dos partes puede romper esa relación de trabajo cuando quiera. Ahora bien, los españoles temen que entonces «los echen» —así leí en una de las pruebas de este alusivo asunto—. Sólo la Policía podría hacerlo, porque asimilan a los extranjeros sin empleo a los vagos y maleantes. Pero, en la realidad, no sucede y tienen tiempo para buscar un nuevo empleo.

Lo más penoso del caso es que la gente no acaba de convencerse de que el Consulado es el único que los puede defender con arreglo a derecho, y que todo español depende de un Consulado que sólo está para ayudarles. Y que en él deben inscribirse nada más llegar, pues es la única manera de estar totalmente protegidos; y que, desde todos los asuntos jurídicos hasta el mero hecho de aconsejar en cualquier materia, entra en la órbita de las funciones de un Consulado.

Piensen ustedes en la diferencia que va desde 40 pesetas a 5.000, que es una de las menores sumas que esos «agentes» han sacado a cientos de incautos. Bien está que se cobren una comisión de 100 a 200 pesetas, pero no cinco mil por los trámites de gestoría (porque el español hasta para sacar el Carnet de Identidad o un Pasaporte «cree necesitar» de una Gestoría, y que me perdonen las muy respetables Gestorías.)

Por lo tanto, que nadie venga sin empleo y sin aconsejarse bien en la casa en donde va a trabajar. En el Consulado contestan siempre a las cartas que se les envían, en petición de informes. No obstante no solicitarlo, los Consulados españoles lo hacen por propia iniciativa cuando alguna chica solicita el visado especial que se ha establecido. Este visado, como de costumbre, ha sido tachado de «una nueva peca administrativa», cuando en la realidad no es más que en beneficio de los trabajadores españoles.

Me decían en fuente perfectamente informada que hay matrimonios que durante seis u ocho meses trabajan «gratis» para poder pagar los gastos de ese mal llamado «permiso de trabajo». Por eso en los consulados se aconseja que no acepten trabajo en el que no vayan incluidos la manutención y el alojamiento, porque muchos se deslumbran —reduciendo a pesetas— por el salario que les dan en una lavandería. Y no se dan cuenta que, si tienen que sufragarse su manutención y alojamiento, el tal «sueldazo» se convierte en algo muy normalito. Y para este viaje, no hacían falta alforjas.

TRUCOS Y ADVERTENCIAS

Queremos poner al descubierto otro de los trucos que han puesto en práctica esos «señores agentes»: como aquí los Consulados españoles exigen la solicitud de un visado —para protección de los trabajadores— y exclusivamente —hacen que la gente pida la salida a Francia —porque no se requiere visado— y que desde allí pasen a Inglaterra.

También queremos advertirles que ni por broma, al declarar en la Aduana, hagan lo que le ocurrió el otro día a una chica canaria que venía con 40 libras y una Libreta de Ahorro (lo cual no está mal). Le preguntaron por el motivo de su viaje y ella, textualmente, respondió:

«Vengo de turismo y si me gustase el país, a lo mejor, busco trabajo».

Bueno pues por la mera intención —algo inaudito— no la dejaron desembarcar. Menos mal que el barco hacía una escala de una semana antes de regresar hacia Canarias, y en ese tiempo le buscaron un empleo, aunque sólo fuera nominal, porque si no, ni como turista la dejaban desembarcar. Así son los ingleses. Bastó la intención para condenar. La Ley es la ley, «dura sedlex». Así pues, que a nadie se le ocurra decir que viene a buscar trabajo. Turismo, turismo, que se lleva mucho.

ESPAÑOLES INEXISTENTES

Por último, hay algo que tendría cierta gracia si no fuera exponente de una colectiva ignorancia o inveterado prejuicio. Dentro de unos años va a haber una enorme cantidad de españoles inexistentes, jurídicamente. Muchos de los matrimonios que vienen a trabajar aquí, cuando tienen un hijo, creen que basta —o que «conviene por si acaso»— inscribirlos solamente en el Registro inglés.

Quizás a los dos años se van a España y con el lio de las Aduanas el niño pasa en brazos de la madre y cuando llegue a necesitar una Partida de Nacimiento va a resultar que el tal niño español, jurídicamente es inglés, y vaya Vd. a solicitar entonces del Consulado que «busque» la Partida que no se llevó a efecto.

Que sepan que, inscribiéndose en el Consulado, al llegar a la mayoría de edad pueden «optar» por una de las dos nacionalidades por el hecho de haber nacido en Inglaterra.

Y acabemos de convencer que la vía directa y legal es la más eficaz y la única válida. (Aunque a veces nos llevemos algunos chascos pero si no empezamos de una vez, no llegaremos nunca). Ya es hora de perder ese miedo a quienes, por esencia, están en el extranjero para ayudarnos, defendernos y, en una palabra, para «representar» —hacer presente— a nuestro país.

(«Europa Press»)

José CARLOS FAJARDO

Mallorca en traje de baño

El mundo se da cita en nuestras playas



Palma puede decirse que es la única ciudad de España que no tiene playa. Entendámonos: No tiene playa al estilo de otras ciudades como San Sebastián, Santander, Alicante, Málaga, etc., etc. Mallorca no centra a sus bañistas en un determinado lugar, en una simple franja o círculo de litoral. Toda la costa mallorquina es una sucesión de pequeñas playas de aguas transparentes y coloradas y de finísimas arenas. Pudiera decirse que Mallorca dispone de una playa para cada mallorquín. Sus calas y caletas son innumerables.

Pero Mallorca también dispone de sus playas extensas, aptas para recibir multitudes de bañistas. Playas como esta de Illetas, verdadero paraíso para los que gustan zambullirse en el líquido elemento, o tomar el sol sobre cómodas hamacas. Por illetas desfilan diariamente de cinco a diez mil bañistas de todos los países del mundo, que llegan en autobuses del servicio público, en «golondrinas», en automóviles y embarcaciones particulares. Illetas dispone de un modernísimo balneario dotado de los mejores servicios. A Illetas, a la playa de Illetas, sólo le hace falta un restaurante para ser el paraíso completo de los veraneantes y de los invernantes.

LOS TOROS

CHAMACO en Huelva

HIZO SU PRESENTACION DE MATADOR ANTE LOS PAISANOS

Huelva, 3.— Corrida de las Fiestas Colombinas. Asisten el Capitán General del departamento Marítimo de San Fernando, y otras autoridades.

Seis toros del Marqués de Domecq, de Jerez de la Frontera, con bravura, para Chamaco, que hacia su presentación ante sus paisanos como matador de toros, Mondéno y José Julio, que sustituye a Curro Romero.

Chamaco se luce en verónicas, tres pinchazos y media, ovación. En su segundo, faena cerca y valiente, varios pinchazos y media estocada, muchas palmas.

Mondéno, buena faena a su primero, media estocada y descabello al segundo intento, ovación, una oreja y vuelta. En su segundo, faena cerca y tranquila, ovación, dos orejas y vuelta.

José Julio, buena faena, cuatro pinchazos, media y descabello, palmas. En el último, faena variada y artística para tres pinchazos, media y descabello, palmas.—Cifra.

EN MALAGA

Málaga, 3.— Quinta de feria, lleno, cinco toros de Samuel Hermandos y uno de doña Carmen González de Ordóñez, para Antonio Ordóñez, Pedrés, que sustituye a Manolo González y Paco Camino.

Antonio Ordóñez en su primero, buena faena muy cerca, pinchazo y media, ovación, una oreja y saludos. En su segundo, faena muy temeraria para una estocada, ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

Pedrés se luce con la capa, buena faena a su primero, estocada casi entera y dos descabellos, ovación, una oreja, vuelta y saludos. En el quinto, faena inteligente con redondos y series de naturales, estocada y descabello, ovación, petición y vuelta.

Paco Camino, torea por redondo.

SALA AUGUSTA
TELEF. 11888
- HOY -
¡GRAN ESTRENO!
PERO... ¿QUIEN MATO A HARRY?
con EDMUND GWENN,
JOHN FORSYTHE
y SHIRLEY MAC LAINE
ARIANE
con GARY COOPER,
AUDREY HEPBURN
y MAURICE CHEVALIER
(Aut. mayores)
- HORARIO -
Pero... ¿Quién mató a Harry?:
A las 3/40, 7/20 y 11/15
Ariane: 5/20 y 9/15

COLOSAL EXPERIMENTO BELICO EN CANADA

Consistió en una explosión de 100 toneladas de trinitrotolueno

Más de 20 estaciones sismológicas lo han registrado como si fuera un terremoto

Suffield, Alberta, Canadá, 3.— Hombres de ciencia de la Gran Bretaña, Canadá y los EE. UU., han cooperado en producir una colosal explosión de 100 toneladas de trinitrotolueno, de la que se dice ha sido la más grande explosión no nuclear de la historia. El propósito de esta gigantesca explosión era estudiar sus efectos, especialmente el del alcance de su onda, con motivos de defensa. Con las observaciones que los científicos han llevado a cabo, se pueden prevenir y evitar muchos de los efectos de los bombardeos en la eventualidad de una guerra. El tremendo estallido tuvo lugar en la estación experimental del Gobierno canadiense en Suffield, Alberta, Canadá, 3.— La prueba era visible a 100 y seis kms. de distancia localidad. Han sido utilizados muchos instrumentos de precisión, cámaras fotográficas, neumatográficas para registrar este verdadero fenómeno artificial. También se han usado miles de cables eléctricos mismo, más de veinte estaciones sismológicas de la región registraron la explosión como si fuera un terremoto. Los científicos y oficiales han dirigido esta operación manifestado que se necesitan seis a doce meses para tener el conocimiento de las aplicaciones obtenidas en la prueba.

Reactor norteamericano cae y se incendia

El piloto pereció carbonizado

Estepona (Málaga), 3.— Un reactor «F-104-C» tripulado por el piloto John L. Kino, de 34 años, casado, súbdito americano. Teniente de Aviación, cayó a tierra y se incendió, pereciendo el piloto carbonizado. Sobre las dos de la tarde sobrevolaban el vecino pueblo de Jubrique tres reactores de la base de Morón. Al alcanzar el lugar conocido por Pimpollar, a unos cinco kilómetros del citado pueblo uno de los aparatos, confundido sin duda su piloto por la configuración del terreno, en forma de ola, cayó al suelo y se incendió rápidamente. En la mañana de hoy, el cadáver del infortunado piloto fue recogido por un helicóptero de la base de Morón y trasladado a dicha población, desde donde, finalmente, fue llevado a Torre de Ardoz, para ser transportado a América.—Cifra.

CIRCO DERRIBADO POR UN HURACAN

MIENTRAS TRABAJABA EN TRAPEICISTA

Llandudnog, Gales, Reino Unido, 3.— Por efectos del fuerte huracanado, la gran tienda del circo, en plena representación con mil espectadores bajo el toldo, se vino abajo, mientras más actuaba un trapeicista, obstante, sólo cuatro personas han resultado heridas. El accidente tuvo lugar la noche. La policía y las autoridades se apresuraron a socorrer a las personas que habían quedado aprisionadas bajo el toldo; pero, afortunadamente, el director del circo, Mayor Hill, ha podido decir que el accidente se ha portado perfectamente bien.—Efe.

Motín en la cárcel de La Santé

Paris, 3.— Los prisioneros políticos que se encuentran encerrados en la prisión de La Santé han organizado un pequeño motín y varios de ellos han resultado heridos en su lucha con los guardianes de la cárcel. Blázquez fue aplaudido con la capa en sus dos enemigos, a su primero varios sobresalientes naturales, mató de una estocada corta. En el último estuvo valiente. Buena faena de muleta, cuatro pinchazos y descabello.

En fuentes allegadas a la policía dicen que la lucha comenzó a las 15,00 hora española, cuando unos 50 presos se negaron a regresar a sus celdas una vez finalizado el ejercicio de medio día. Actuaban en señal de protesta contra la negativa de las autoridades de la prisión a que tuvieran los diarios que les es permitido leer. Cinco camionetas con policías y varias ambulancias fueron enviadas a la prisión, pero no se conoce el número de heridos que ha habido en la lucha con los agentes. Los prisioneros son, en su mayor parte, extremistas trasladados desde Argelia a la cárcel de París.—Efe.

Vueica un coche en Jerez

UN HERIDO GRAVE Y OTRO LEVE

Jerez de la Frontera, 3.— Volcar un coche de turismo en el kilómetro 3 de la carretera de Sanlúcar de Barrameda, con heridas graves Manuel Cañete, de 42 años, quien fue atendido en el hospital de Santa Isabel. El accidente lo sufrió Rafael Cortina de los Santos, 34 años, sufre únicamente lesiones leves.—Cifra.

TRES CARAS CONOCIDAS CON PREMIO



El Oscar americano tiene en Italia un equivalente que es el David de Donatello, trofeo éste que se otorga anualmente, en Taormina. Estos son los tres actores galardonados, Sofía Loren, Alberto Sordi y Charlton Heston, después de recibir su David.— (Foto Europa Press).

DOS SATELITES

SE CRUZAN SOBRE EL CIELO DE MANZANARES

Manzanares, 3.— Un curioso espectáculo ha sido visto la pasada noche sobre este cielo. Entre dos y media y tres de la madrugada se cruzaron dos satélites que marchaban en dirección opuesta: uno de Levante a Poniente y otro de Nordeste a Sudeste, con muy similares velocidades entre sí. Este raro fenómeno pudo ser presenciado por los trabajadores nocturnos y todos los que a esas horas se encontraban en la calle disfrutando de la fresca temperatura.—Cifra.

Glosa deportiva

Por RAT

MAS DE 30 HORAS DE VUELO Y DESPUES ENTRENAMIENTO

No se puede negar que empieza la temporada con muchas concesiones a la galería. Ayer por la mañana saludábamos en el aeropuerto de Son Juan a Miro Davoine y al nuevo jugador del club decano, Carlos Cruz. Tras unas palabras de presentación decía Miro: «Yo iré al campo esta tarde a entrenar porque necesito correr y necesito hacer ejercicio. Cruz que Carlos se merece descansar y empezar a entrenar mañana. El viaje ha sido muy duro. No esperaba tanto. Fueron 31 horas y media de vuelo casi sin interrupción, una tormenta en las cercanías de Madrid y sobre el último nuestro la pesadumbre y el recuerdo de un gravísimo accidente aéreo acaecido en Montevideo, donde, a consecuencia de un error, perecieron todos los ocupantes de un avión. Eso quieras que no afecta mucho.

Parcía que todo estaba de acuerdo, pero luego ocurrió que la gente que se le conoce a Cruz, que se llenó la tribuna de preferencia y cuando Carlos fue presentado a Satur Grech, aún cuando la primera intención del entrenador mallorquín fue la de ordenarle que se marchara a descansar hubo que pensarse en aquellos socios del Mallorca que querían conocer al nuevo jugador y, a pesar de las 31 horas y media de vuelo, Cruz empezó a trabajar por el Mallorca, saltando al campo y realizando los primeros ejercicios.

Lo primero que se ha hecho pues, ha sido darle contento a la afición, se ha empezado haciéndole concesiones a la galería y por su parte Carlos Cruz dió la primera prueba de sumisión y de disciplina.

Vimos también como se entrenaban con satisfacción todos los jugadores de la plantilla y como se mostraban atentos a las indicaciones de Satur Grech. Ha empezado la temporada con los mejores auspicios. Hay quien necesita perder unos kilos, pero también hay quien se presenta en forma y todo hace presagiar que no han de tardar muchos días en estar a punto toda la plantilla para entrar a fondo con los entrenamientos.

También puede considerarse como concesión a la galería, el que nuestro segundo División, el animoso Atco. Baleares haya aceptado la celebración en el día de ayer, en Pollensa, de un encuentro amistoso. Claro que ya se comprenderá que a estas alturas el encuentro debió de ser más que amistoso, pues los jugadores del Atco. Baleares apenas si se reconocían, pues que fueron presentados precisamente anteayer.

Total, que tanto en un sector como en el otro se ha procurado dar contento a la afición ante todo. Quiere ello significar, que ahora la afición está a la recíproca y que sabrá esperar tranquilamente y concederle un margen de confianza el momento en que los técnicos digan: «ahora el equipo está en forma, vamos a empezar en serio».

Entierro de los restos mortales de Pedro Acuña Carnicero

El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes impuso al malogrado montañero, a título póstumo, la Medalla de Plata al Mérito Deportivo



En ediciones anteriores dimos cuenta del accidente sufrido por el montañero Acuña, así como también de que fué su compañero Ayuso quien permaneció 48 horas junto al cadáver de aquel. En la foto Ayuso, a su llegada a Madrid, explica a los Delegados Nacionales de Deportes y de Prensa, Propaganda y Radio, como sucedió el accidente

Madrid, 3.—A las nueve de esta mañana se celebró en la parroquia del Santísimo Cristo de la Victoria un solemne funeral de «corpore insepulto» por el eterno descanso del infortunado Pedro Acuña Carnicero, que fué miembro de la expedición española a los Andes del Perú y que perdió la vida en el Nevado Huascarán.

Además de sus familiares y amigos, asistieron al fúnebre acto centenares de deportistas: la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes en pleno, encabezada por el Delegado Nacional, José Antonio Elola-Olaso; todas las federaciones nacionales, con casi todos sus miembros, con el presidente de la Federación a la cabeza, y también todos los esquiadores y nadadores, ya que en el esquí y en la natación sobresalió el malogrado Pedro Acuña, deportista de todas las actividades.

Todos sin excepción, asistieron después, a las diez y media de la mañana, a la conducción del cadáver, desde la Casa del Deporte al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

Presidieron el duelo, el padre del finado, don Pedro Acuña Rodríguez; don José María del Moral, Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, en representación del Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís; el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Elola-Olaso; hermanos y tíos del finado.

El Delegado Nacional de Deportes impuso al malogrado escalador, a título póstumo, la Medalla al Mérito Deportivo.—Alfil.

Olaso; hermanos y tíos del finado. El Delegado Nacional de Deportes impuso al malogrado escalador, a título póstumo, la Medalla al Mérito Deportivo.—Alfil.

Natación

Los infantiles y juveniles ultiman su preparación

Fijadas definitivamente las fechas de los días 7 y 8 de agosto, para la disputa de las pruebas correspondientes a los Campeonatos de Baleares para Infantiles y Juveniles, todos los nadadores interesados en su participación, están ultimando su puesta a punto, tanto en la piscina del C. N. Palma; como en Porto-Cristo, donde tienen establecido su puesto de entrenamiento los nadadores de Manacor.

Centrada la lucha en la clasificación por equipos, será acentuado el interés por la consecución de los primeros puestos en cada prueba, que ha de reflejarse en el resultado final de los Campeonatos. Parece ser que la rivalidad que se presente en cada prueba, la mantendrán los equipos del C. N. Palma, Oasis, Perlas de Manacor y Montesión, sin poder descontar a los otros que se presenten, por la incógnita de la valía de sus nadadores, que en esta ocasión podrán constatar su valía con el resto de participantes.

Sin descontar el mayor interés en la clasificación por equipos, también hay que tener en cuenta el valor individual de las clasificaciones, ya que los Campeonatos están abiertos a todos los nadadores que se presenten a participar en las pruebas, ya se presenten solos o en grupos, sean de la procedencia que sean, con tal que cumplan con los límites de edad establecidos para cada categoría.

El VII Trofeo Ramón de Carranza

Vamos a hacer una historia resumida de lo que ha sido el Trofeo Ramón de Carranza, hasta ahora. Hemos recurrido a la ayuda del aficionado malagueño don José Gálvez Gálvez, que ha presenciado todos los torneos y que junto a su magnífica memoria y a sus notas recogidas en los tres últimos, de los que fué enviado especial, han dado lugar a este reportaje de todo lo sucedido en Cádiz, sobre el particular, desde finales de agosto de 1955 acá.

1955: SEVILLA VENCEDOR
El Excmo. Sr. D. José León de Carranza, creó el año 1955 este trofeo con motivo de la inauguración del Estadio Municipal. La organización del torneo corrió a cargo del club gaditano que contrató al Sevilla C. F. y al Atlético de Portugal. El primer torneo del Trofeo se celebró en la tarde del día 4 de septiembre, dos días después de la bendición del Estadio Municipal.

Venció el club sevillano por 2 a 1. El primer tiempo terminó en empate a uno. Los goleadores fueron, por los lusitanos, Castiglo, y por los sevillanos Arza y Loren, éste a los dos minutos de la segunda parte. Fué un gran partido de Copa, donde se empeñaron con más pasión los de Nervión que los lusitanos. El Atlético de Portugal gustó mucho, asistieron muchos portugueses partidarios del campeón lusitano, y arbitró el encuentro el colegiado andaluz señor Cabrera.

1956: SEVILLA GANA OTRA VEZ EL TROFEO

Al igual que el primero, el segundo torneo se juega en un solo partido, bajo los focos del gran Estadio Municipal. Lleno absoluto, sin dejar hueco, no cabía un alfiler más. Se juega el 30 de agosto. Los contendientes son el Sevilla C. F. y el Atlético de Madrid, venciendo los sevillanos por 3 a 1. El primer tiempo finalizó con la victoria del Sevilla por 1 a 0, marcado por Pahuét. En el segundo se marcaron tres tantos; dos del Sevilla (Arza y Domenech) y uno, el de honor, el Atlético por mediación de Peiró.

Fué un partido soso, de poca calidad. Tan solo se vieron jugadas de mérito gracias a la teli-

- ★ El Real Madrid, mantiene su record de tres trofeos en sus tres actuaciones
- ★ El Sevilla le sigue con igual número de trofeos pero con cuatro participaciones
- ★ Alfredo Di Stéfano, máximo goleador con nueve goles y el alemán Pfaff, el mejor extranjero, con dos
- ★ En los seis torneos celebrados se han marcado sesenta y nueve tantos y la mayor goleada, la del Real Madrid al Mián A.C.: seis a tres

Por Manuel MERCHANT

gencia y genio de Arza, Domenech y Pepillo. Arbitró el Sr. Alfaro, del Colegio de Cádiz.

EL TROFEO SE HACE INTERNACIONAL

La organización del torneo, que los dos años primeros correspondió al club gaditano, pasa el tercer año al Ayuntamiento, que lo hace internacional al invitar a los equipos extranjeros de «Os Belenenses» de Portugal y «Racing» de París, además de los españoles Atlético de Bilbao y Sevilla. Los partidos tuvieron lugar el 1 y el 2 de septiembre. La expectación fué mayor que los años anteriores. Los billetes estaban vendidos días antes de iniciarse el trofeo.

Tras el sorteo al Sevilla le tocó enfrentarse con el once portugués, eliminándole por 4 a 3, tras una prórroga de media hora. Los goles los marcaron Arza, Campanal, Pepín y Ramoní, por el Sevilla y, por «Os Belenenses», Suarez, Vicente e Ignacio. El encuentro entre el Atlético de Bilbao y el «Racing» de París, finalizó con la derrota de los galos por dos a uno.

Fué una maravillosa lección de fútbol por ambas partes que entusiasmaron a los espectadores que llenaban a rebosar el Estadio. Los goleadores fueron Arieta y Bilbao, por los vascos, y Bollini por el equipo francés.

La gran final española, un juego duro, llevó al final del partido al Sevilla, digno campeón por tercera vez del Trofeo. Marcaron los goles Marcaida, por el Bilbao, y Antoniet y Pahuét, por los vencedores.

Arbitró el señor Asensi, internacional español.

EL REAL MADRID EN EL TROFEO CARRANZA

En 1958, el trofeo Ramón de Carranza (Continúa en la pág. siguiente)

Llegó ayer Carlos Cruz



Este es Carlos Cruz, momentos después de su llegada al aeropuerto de Son Juan.

Ahora le espita suelta a todos los comentarios. Mientras persistirá la confianza absoluta de Miro en este muchacho al que considera elemento adecuado para el puesto por el que se le ha fichado.

Esta es hoy la nota gráfica destacada. Habrá que esperar ahora su puesta a punto y verle actuar.

Jornadas intensas en el fútbol inquense

El Constancia y el Sallista están velando sus armas

ENCA (De nuestro corresponsal Juan M. Palma).— Terminaron ya las vacaciones estivales —un tanto forzadas, por desgracia— y volvemos a coger el lápiz para poner al corriente a los lectores de los movimientos de los equipos del fútbol local.

Es ya del dominio público que nuestra ciudad ha de contar, en la temporada próxima a iniciarse, con dos equipos en la Tercera División. El Constancia seguirá en la palestra y en su lucha para conseguir el ascenso a Segunda División, tan necesario si quiere estar a la altura del gran fútbol balear. Por su parte, el Juventud Sallista, que ha realizado el ascenso a la Tercera Nacional.

Desde ahora podemos adelantar que de momento, la rivalidad entre ambas aficiones será nula. El Constancia ha sido siempre el equipo «amateur» de la ciudad, la que ha ido cultivando a través de los años para nutrir, si se le permite, al equipo del Constancia. Este año seguirá la misma política. Fútbol aficionado en toda la seguridad de la palabra, pero con la seguridad de que su paso por los campos de la provincia ha de ser siempre, como se ha sentido siempre.

Ya que estamos con el Sallista vamos a señalar que el pasado año, con motivo de las fiestas patronales, se celebró un amistoso entre los inquenses. El triunfo fue para los sallistas. Señalamos en los siguientes jugadores: Riera, Bastre, Truyols, Palmer, G. Ferrer, Palmer y A. Ferrer. En el segundo tiempo se efectuaron algunos cambios, notándose la presencia de Bernardo Mateu.

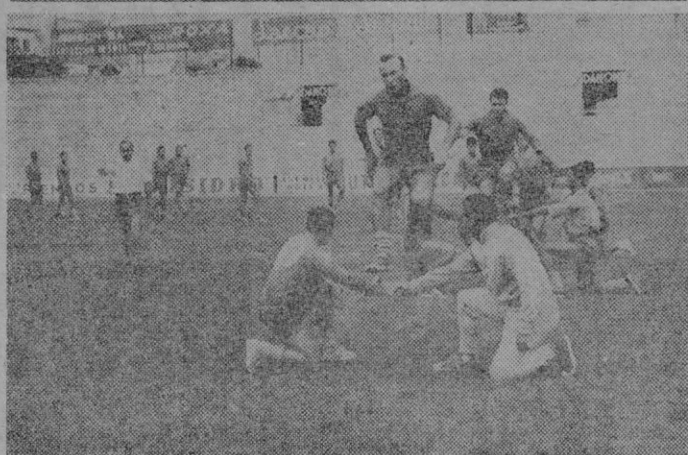
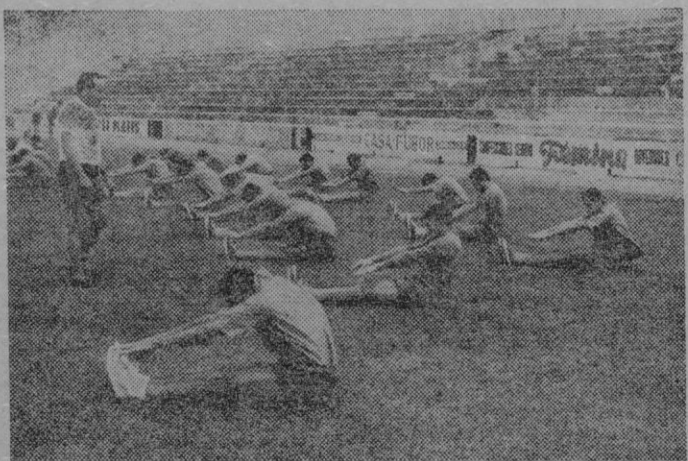
Por lo que a las gestiones del Constancia se refiere, hemos de decir que el presidente del club, don Benassar, tiene como intención el objetivo conseguir la clasificación de un gran equipo de fútbol. El objetivo principal: el ascenso. Para ello, se trabaja en firme.

Y por la parte deportiva, es ya del dominio público que el entrenador será Agustí, y que los primeros fichajes corresponden a

los nombres de Monserrat, Galvés, Goyo...

Hay más nombres en perspectiva. Pero fieles a nuestra postura, mantenemos la promesa otorgada a los directivos de la comisión deportiva. En su día sonará la gran noticia. Tiene que ser inmediata, porque el tres de septiembre comienza el fuego.

La primera sesión de entrenamiento en el «Luis Sitjar»



Aquí nuestro fotógrafo presenta dos momentos de la sesión de entrenamiento celebrada ayer por la mañana en el Luis Sitjar por las huestes de Satur Grech. Se empezó suavemente. Por la tarde ya fue la cosa un poquitín más movida y ante numerosísimo público. Hoy continuarán las sesiones de entrenamiento y tal vez sea hoy cuando empiecen a tocar balón.

Betancor, nuevo guardameta del Real Madrid

Las Palmas de Gran Canaria, 3. El traspaso al Real Madrid del portero Betancor ha causado sensación en Las Palmas. Además de una fuerte cantidad en metálico el Real Madrid cede a la Unión Deportiva Las Palmas la defensa Pantaleón. — Alfil.

EL «ATLETICO BALEARES» JUGO UN ENCUENTRO DE COPA EN POLLENSA

Jugó toda la plantilla y vencieron al Pollensa (5-3)

Ayer tarde en Pollensa, con motivo de las fiestas patronales, se jugó un encuentro amistoso entre el equipo titular y el «Atco. Baleares», resultando vencedor éste por el tanteo de 5-3.

El partido fue aprovechado por el entrenador del equipo palmesano para hacer jugar a todos los elementos de la plantilla, con lo cual le sirvió para comprobar quienes se han cuidado y quienes no lo han hecho tanto a lo largo de las vacaciones. Algunos de los nuevos elementos causaron buena impresión, pese a la falta de preparación.

Por lo que respecta al Pollensa alineó a todo su equipo, reforzado con algunos elementos de otros equipos. El encuentro terminó con ventaja favorable a los palmesanos por el tanteo de 5-3, con lo cual se adjudicaron el

Trofeo donado por el Ayuntamiento de Pollensa.

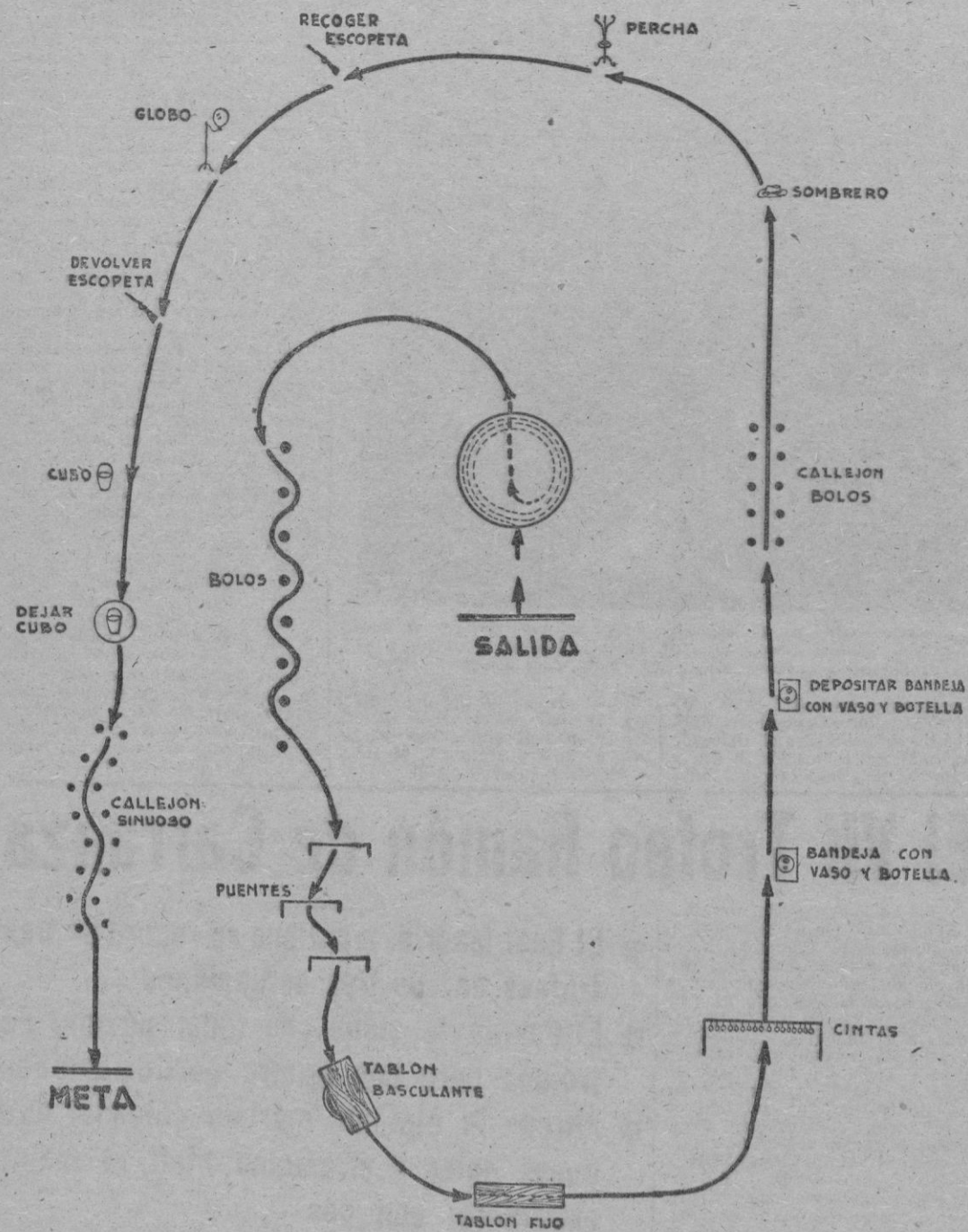
NOTAS DEL C. D. ATLETICO BALEARES

Se pone en conocimiento de todos los Socios de este Club, que para presenciar los entrenos que celebre el equipo será indispensable la presentación del Pase correspondiente, a la Temporada 1961/62.

Se notifica a los poseedores de Bonos Tipo B del Estadio Balear comprendidos entre los números 1 al 506 que podrán retirar los mismos de 7 a 9:30 durante los días viernes, sábado y lunes próximos, y los comprendidos entre el 501 al 1.000, los días martes, miércoles y jueves de la próxima semana.

Gimkhama motorista en Palma - Nova El VII Trofeo Ramón de Carranza

Reglamento de la prueba



Artículo primero.— Esta prueba motorista se celebrará en Palma Nova, dándose la salida al primer participante a las 19 horas del día 9 de agosto.

Artículo segundo.— Todo participante deberá efectuar el recorrido conforme se señala en el gráfico que se adjunta y de acuerdo con las normas que más abajo se indican.

Artículo tercero.— El orden de salida será por sorteo. El recorrido se efectuará en un tiempo máximo de tres minutos siendo descalificado el que al término del plazo fijado no haya llegado a la meta.

Artículo cuarto.— La clasificación quedará establecida por el orden que resulte de los que hayan conseguido efectuar el recorrido con menor penalización de puntos. En el caso de un empate, se decidirá a favor del que haya empleado menos tiempo.

Artículo quinto.— La penalización de puntos por faltas cometidas será como sigue:
Omitir voluntariamente un obstáculo a parte del mismo; Descalificación.

Por no dejar el cubo en el círculo, 2 puntos; por cada bote derribado 2; por derribar un puente, 2; por no subir al tablón fijo, 3; por no coger el sombrero, 2; por no colgar el sombrero, 3; por caerse del tablón fijo, 2; por no subir el tablón basculante, 3; por no terminar el recorrido del mismo, 2; por salir del círculo central, 3; por poner pie a tierra, 5; por no hacer blanco en el globo, 2; por no entregar la escopeta, 3; por no coger la bandeja con vaso y botella, 3; por no depositar la bandeja con vaso y botella, 3; por caer por no coger cinta, 2; por caerse el vaso o la botella al suelo, 2.

Artículo sexto.— El recorrido es el que se señala en el croquis.

Artículo séptimo.— Los trofeos serán adjudicados por su orden de importancia y de acuerdo

con el orden de clasificación. Artículo octavo.— La Comisión Organizadora no será responsable en ningún caso de los accidentes

Tres regatas de motonáutica y el «Trofeo Nyatonga»

REALIDADES INMINENTES

La actividad náutica, durante el actual mes de agosto, será extraordinaria, según se deduce del programa que hemos leído.

Regresaron de Las Palmas, los patrones isleños que tomaron parte en el Campeonato de España de la clase snipes, que fue ganado por el Duque de Arión, tan conocido de los aficionados mallorquines. La ausencia de estos patrones ha obligado a una pausa en la continuidad del calendario. Y mientras se prepara una inminente regata, se trabaja en la organización de «Trofeo Nyatonga», para cruceros, prueba que ostenta la categoría internacional, gracias al prestigio que ha alcanzado en las ediciones anteriores.

Al propio tiempo en el Club Náutico de Palma se trabaja de manera efectiva y entusiasta en la preparación de una serie de pruebas de motonáutica y esquí acuático.

que puedan sufrir o causar los participantes. Artículo noveno.— Los fallos del Jurado serán inapelables.

Tres regatas de motonáutica y el «Trofeo Nyatonga»

REALIDADES INMINENTES

Con motivo de las fiestas de Palma Nova, la escudería del Club tomará parte en las regatas de lanchas con motor fuera bordo que se celebrarán en aquellas aguas. Después se disputarán una serie de pruebas en Cala Pastilla. La culminación será el Gran Premio Motonáutico Balear, que se desarrollará en el interior de nuestro puerto. En las exhibiciones de esquí acuático tomarán parte varios campeones, entre los que figuran José Mari Forteza, que en Bañolas conquistó dos títulos nacionales.

El Comité de Motonáutica ruega a todos aquellos súbditos extranjeros propietarios de lanchas que deseen tomar parte en las regatas, tengan la amabilidad de inscribirse ya sea en el Club Náutico, o en el Hotel Pireo o bien en el Hotel Morocco. Las categorías están reservadas a embarcaciones hasta 46 HP. de potencia y más de 40 HP., todas de la clase turismo.

El Gijón, semifinalista del Torneo para cubrir la baja del Condal

Fallado por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes el recurso interpuesto por el Real Gijón, que alegaba poseer mejor derecho que nadie a ocupar la vacante del Condal, y desestimada la apelación, el Torneo promocional de Mallorca va

a desarrollarse conforme dispuso la Federación. Los partidos se jugarán como sigue:

Sábado 12 agosto: Ferrol contra Atlético Sevilla.

Domingo 13 agosto: Amistad contra Badalona.

El Gijón gana su eliminatoria con el Sestao, que tras dar su conformidad por escrito, se ha retirado del Torneo.

Martes 15 agosto: Castellón contra Gijón. Vencedor Ferrol A. Sevilla contra vencedor Amistad-Badalona.

Domingo 20 agosto: Final. Para dirigir estos encuentros han sido designados los tres árbitros de la Federación Balear, el «primero» Mateo Simó Fiol y los «segundo» Gabriel Martorell y Antonio Rigo.

El programa empezará a las cinco de la tarde.

Lea «Baleares»

(Viene de la página anterior) rranza, en su cuarta edición, alcanza un gran prestigio, de carácter mundial. La competición se conoce ya por una esmerada organización de publicidad en los cinco continentes. Participan cuatro clubs, dos extranjeros, Viena Sport Club y A. S. Romas, con los españoles Sevilla y Real Madrid, que debuta en la competición internacional.

Los días de la celebración de los encuentros registraron una intensa aglomeración de personas en Cádiz que, al no encontrar pensión, se acomodaron en los bancos públicos o en los bares. El torneo es ya tan mundialmente famoso, que aficionados de los países más inverosímiles acuden a presenciarlo.

En las eliminatorias previas, el Real Madrid, vence al Viena Sport Club por cinco a tres y el Sevilla al Roma por dos a uno, en un partido muy reñido. La final española, vió la gran superioridad de los madridistas ante la escasa eficacia de los sevillanos, que tan solo pusieron entusiasmo. Este partido fue presenciado por más de 27.000 espectadores. No había billetes. El resultado fue de dos a cero goles, obra de Di Stefano y Gento, uno en cada tiempo.

Arbitró el señor Blanco Pérez.

EXPECTACION ANTE LA PRESENCIA DEL MADRID Y BARCELONA

El quinto trofeo desborda todos los cálculos. El Real Madrid, al vencer en el primero, se compromete para el segundo, que es el quinto. Y desde la primera quincena de Julio, las localidades están solicitadísimas, y son localidades desnumeradas, dos semanas antes del comienzo. Este año se celebró el torneo en los días 29 y 30 de Agosto.

En el sorteo, el Standard de Lieja es eliminado por el Barcelona, al que derrota por 4 a 3. Magnífico partido de fútbol de calidad de los dos clubs debutantes en el torneo. El partido finaliza con empate a dos goles que fueron obra de Czibor, por el once catalán, y Mathonet y Jador, por el club belga. En la prórroga, el Barcelona, más entero y con su superclase, se alza con la victoria con dos goles de Kosic y Evaristo por uno belga de Kabamba.

El Real Madrid, por su parte golea al Milán A. C. por seis a tres. No fue el partido que todos esperábamos, pues la rivalidad que previamos no salió a flor, y el partido fue de neto dominio del cuadro blanco. Seis tantos, todos maravillosos de ejecución, fueron logrados por Alfredo Di Stefano (cinco) y el moreno Didi, el sexto. Los italianos los obtuvieron por Altafini, Danova y Lienhain, éste de penalty.

La final, entre españoles (peculiar en todos los trofeos disputados) terminó con el triunfo madridista por el resultado de cuatro a tres... Buen fútbol, mejor juego del Madrid, mayor entusiasmo y coraje en los catalanes. Bella técnica del campeón de Europa y maravillosa la furia de los azulgranas. Una final de antología.

Los goleadores fueron: Czibor, Martínez y Evaristo, por el «Barça», y Puskas (2), Di Stefano y Gento, por el campeón europeo.

EL REAL MADRID, IGUALA AL SEVILLA Y ESTABLECE EL RECORD

La perfecta ejecución y organización de la competición internacional mueve a los clubs a participar en sus competiciones. La dirección del Torneo en esta sexta edición selecciona a cuatro clubs de una vana extraordinaria: «Stade de Reims», segundo en la Copa de Europa durante tres años. «Eintracht», de Frankfurt, segundo de Europa en 1960; el Pentacampeón de Europa, el Real Madrid, y el Atlético Bilbao, veintidós veces campeón de España.

Las fechas para la celebración se fijaron para los días 27 y 28 de Agosto, días de gran aglomeración de público en Cádiz. No había nadie que encontrara alojamiento y hubo sus más y sus menos. El desbordamiento de aficionados, que no se supo dirigir los establecimientos a gusto de todos. Días de alegría, bullicio y expectación.

En las eliminatorias, el Real Madrid se enfrenta a Stade de Reims a quien vence, por dos a uno. El primer tiempo finalizó con uno a cero a favor de los madrileños tanto obra de Herrera. Los otros goles fueron de Mateos y Leblond, por la parte gala. En este encuentro hubo pitos, broncas y desilusión ante la desastrosa actuación de los equipos.

Todo lo contrario ocurrió en el partido entre el Bilbao y el club de Frankfurt donde la furia española, la clase alemana junto la técnica de estos y el donador vasco, ofrecieron un espectáculo digno de elogios y pirropos. Vencieron los «leones» por dos a uno tantos conseguidos, los tres en la primera mitad, por Crietra (dos) y Pfaff.

El Real Madrid quisó desquitarse del anterior partido, donde fue abuchado y ofreció un fútbol del mejor, con una técnica remozada y perfecta que dejó a los



Se ha celebrado el sorteo de los encuentros del Trofeo Ramón de Carranza. Ha correspondido el encuentro de la tarde al River Plate y al Borussia de la noche al Peñarol y al Real Madrid. En la foto los señores Carranza y Uruguay con el Alcalde de Cádiz, presidiendo el sorteo.

millares, cerca de los treinta mil, espectadores con la boca abierta, sin habla y sin deseos de gritar. Los «merengues» de don Santiago Bernabeu vencieron por cuatro a cero. Una rotunda victoria que fue admitida con toda deportividad por el once vasco que fue el primero en felicitarlo y, luego, en la cancha, esperaron el paso de los campeones en la vuelta de honor, aplaudiendo deportivamente.

Los autores de los cuatro goles fueron Pepillo, Vidal, Puskas y Gento. Arbitró el colegiado español González Echevarría.

En el partido de consolación, el Stade de Reims derrotó al Eintracht por cuatro a cero. El primero terminó con igualdad a un tanto: Los cinco goles fueron marcados por Vicent, Rustichelli, Muller, Piantoni, por el Stade, y Pfaff por el club alemán.

CURIOSIDADES DEL TORNEO INTERNACIONAL «RAMON DE CARRANZA»

En el año 1959 y con motivo del quinto torneo, el Comité organizador impuso, en presencia de los representantes de los clubs participantes, personalidades y enviados especiales de prensa y radio, la Medalla de la Ciudad al Mérito Deportivo, a don Francisco Miró Sanz, presidente del Barcelona C. F. por ser de los mayores promotores de los grandes estadios deportivos.

En ese mismo acto se le impuso al oficial de la Secretaría del Cádiz C. F., don Francisco Rueda, la medalla de bronce de la ciudad al Mérito Deportivo por sus años de servicio.

En el IV, el alcalde de la ciudad, el marqués de Villapesadilla, impuso a don Santiago Bernabeu, en nombre del Real Madrid, la medalla de oro de la ciudad al Mérito Deportivo; igualmente al señor Guzman, por el Atlético de Bilbao; al jugador internacional Alfredo Di Stefano se le impuso la medalla de la ciudad al Mérito Deportivo.

A lo largo de los seis trofeos disputados se han marcado 69 goles.

El máximo goleador de los seis torneos es hasta ahora el ariete de origen argentino Alfredo Di Stefano con nueve tantos; en un partido consiguió cinco. Le siguen Pancho, Puskas, con seis; Arieta con cuatro y Juanito Arza, con tres.

Por parte extranjera, el mayor goleador, hasta el momento es el alemán Pfaff, con dos tantos; igual que Hamerl, del Viena.

La figura de don José León de Carranza es sumamente admirada y elogiada por todos cuantos sabemos de su actividad en Cádiz. Consiguió un estadio deportivo con una capacidad de 25.000 espectadores con tribunas metálicas portátiles.

Sería imposible recoger en los límites de estas líneas cuanto Cádiz debe a don José León de Carranza en todos los aspectos, mas tenemos la obligación de dedicar estos renglones de historia, al marqués de Villapesadilla a quien hay que sumar a su medalla de trabajo de oro, la distinción que recientemente le ha sido otorgada: la Medalla al Mérito Deportivo, de oro.

to Deportivo, de oro... Son numerosos los que se desplazan a la Plata para enviar sus felicitaciones. Un cronista madrileño se deseó para atender a los teléfonos que lo rodeaban que se les informase, con el Torneo trabaja y estos acontecimientos benefician a todos.

El Record del Torneo lo posee el Real Madrid que años que participó en el torneo; le siguen el Sevilla C. F. que venció en tres de cuatro ocasiones.

Hace unos días se vio que al jugador andaluz Pepe iba a brindar un homenaje haber actuado en todos los neos gaditanos, Pepe lo agradecido y aceptado. El prior de Melilla y hoy figura River Plate, confía en que Madrid con un puesto en la clasificación general de finalistas queda así:

R. Madrid	J. G. P. P.
Sevilla C. F.	3 3 0 0
Atl. Bilbao	4 3 1 1
Atl. Portugal	2 0 2 1
Atl. Madrid	1 0 1 1
Barcelona	1 0 1 1

El séptimo trofeo superados los que han sido dados hasta ahora, con la participación de los clubs Peñarol, Montevideo, segundo del momento; Atlético Madrid y Barcelona, existiendo la duda del Plate.

Jaime Alomar correrá la Semana Bretona

(De nuestro corresponsal NIJOMASS) Después de devorar unos kilómetros manifiesta en forma de Alomar y Mateu, los dos del ciclismo local, cuando mos con ellos también un gran y popular aficionado reuense, Pedro Mestre.

Hablamos de ciclismo lógico, de las últimas actuaciones en La Puebla y Villatrana, no está satisfecho porque iba a mejor puesto.

De pronto surge la noticia nos cogió de sorpresa, porque la habíamos rumoreado antes.

«Mañana me voy, me despido».

«¿Vas a correr?»

«La Semana Bretona, correrá muy frecuentada por muchos participantes al Campeonato Mundial, que quiere costar su puesta en forma».

«¿Ausente entonces por fiestas patronales?»

«Lamentándolo mucho, sí».

«¿Otros mallorquines en esta carrera?»

«Creo que no, quizás algún lioni, el cual se encuentra en Francia desde febrero o marzo».

«Los Jaimes tienen que irse van; Alomar se despide, seamos suerte».

Mestre sigue con su refresco.

El periodista se queda con la noticia para sus lectores.

Sensacional americana en Artá

Mañana sábado, y con motivo de las Fiestas Patronales de Artá, el velódromo de esta localidad volverá a ser escenario de una magna reunión ciclista. La prueba base de esta reunión será una americana a 300 vueltas y en la que participarán las siguientes parejas: Tortella-Fullana, Mora-Pascual, Bover-Sastre, Rigo-Mercadal, Lodrás-Mascaró y Timoner-Escaras.

ya que se vislumbra una fuerte lucha especialmente entre Tortella-Fullana, Sastre-Bover y Mora-Pascual, aun cuando no hay que olvidar que el resto de participantes denen categoría de auténticos plasters. En esta reunión hará su reaparición tras su larga lesión, el pundonoso Pedro Mascaró.

La expectación es mayúscula

REGATAS a VELA
Trofeo PALMA-NOVA
DIA 8 AGOSTO A LAS 11 h.
Durante las Fiestas de San Lorenzo
VALIOSOS TROFEOS OFRECIDOS POR
D. JUAN JAUME - PRACTICOS PUERTO - HOTEL LA CAJA
COCA COLA - COLMADO BARCELO - «MOBELA»
INSCRIPCIONES: SECRETARIA DEL CLUB NAUTICO DE PALMA

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

VENDO Televisor Marconi de 17 Pulgadas, Magnifico estado. T. 22108. (10)
CAMARA CINE tomavistas para filmar películas de 8 m/m., vendo barato. Teléfono 17090. (13)
VENDO en trato directo negocio en marcha y muy acreditado en calle muy céntrica de Palma, con alquiler muy reducido, local espacioso. (Absténgase de intermediarios). Razón esta Administración. (28)
CAFETERAS palanca de las mejores marcas rebajadísimas. Véalas en LA LEONESA, calle Aragón 34. PALMA (15)
BASCULAS AUTOMATICAS y doble romana toda garantía, entrega inmediata y muy bien de precio. Véalas en LA LEONESA, calle Aragón, 34. PALMA. (22)
CORTADORA DE FIAMBRES de todas marcas, a precios asombrosos. Las de 16.000 ptas. a 6.000; las de 20.000 a 7.500. También tenemos a 4.500 de Carro Universal y volante. Véalas en LA LEONESA calle Aragón, 34. PALMA. (37)
BALANZAS de todos los tipos y marcas a precios de verdadera ganga. Véalas en LA LEONESA, calle Aragón, 34. PALMA (20)
MOLINOS DE CAFE y especias en 1.500 ptas. Véalos en LA LEONESA, calle Aragón, 34. PALMA. (16)
PARA HOTELES, bares y similares vendemos: Termos automáticos para jete, calentadores de tapas al baño maría, hornos para emparedados y plancha freidora, trituradora y esprime frutas batidoras y cuanto necesite de utilidad para este gremio. Todo a precio de fábrica, consulte a LA LEONESA, Aragón, 34. (47)
VENDO bote plástico con motor British Sea Gull, 25 HP., nuevos, documentación en regla. Señor Mas. Teléfono 11654. (18)
SE VENDE cámara de cine. Teléfono 23570. (10)
BARES restaurantes hoteles ROS les ofrece para los hoteles muebles para terraza Avda Jaime III 17 Telet 15476
SE VENDE o alquila bar. beria con vivienda. Informes: esta Admón. (10)
BICICLETA señorita vendida, bonita, económica, vería, Obispo, 5. (10)
COMPRAS
COMPRO ropa usada puertas, muebles y trastos viejos Alfaretta 9 teléfono 15747 (12)
COMPRARIA tienda de comestibles. T. 13640, de 2 a 5. (10)
MAQUINARIA
VENDO motor fuera borda Johnson 35 HP., como nuevo, documentado. Sr. Mas. Teléfono 11654. (14)
VENDO máquina coser Singer, 950 pts., garantizada, y máquina para hacer bolsos. Huertos, 32. Tel. 17113 (16)
INTERESARIA alternador de 40 a 50 Kva. -127-220-V. León XIII, 25. Teléfono 263. Manacor. (16)
ENSEÑANZAS
PROFESORA daría clases español extranjeros o repaso bachiller. T. 15918. (10)
BAILE MODERNO clases individuales garantizadas Profesor Santiago Aruges Juan Bauzá 86, 11 (12)
PROFESOR de Matemáticas, Bachiller y preparación general, horas convenientes, método intenso. Razón, calle Cotoner núm. 39, 39. (Esquina Supermercado Sta. Catalina). T. 21382. (22)
MOTOCICLETAS
ISSO-SCOTER buen estado vende particular. Viñaza, 42. (10)
GUZZI, VESPAS, ocasión en VESPATODO. J. Alvarez 25. (10)

ANUNCIOS ECONOMICOS

VENDO Guzzi 98 c.c. buen estado y equipada por 8.000 pts. vería en Garage Tanos o 24151. (17)
SE VENDE moto NSU 230 HP. casi nueva. Informes Avenida Antonio Maura 13. (13)
VENDO Rieju 175, 3 marchas con carrito remolque apto para panaderos. Tel. 16319. (13)
VENDO moto con remolque propio reparto. Informes: Marqués Fuensanta, 118. (10)
SE VENDE Vespa con sidecar o por separado, casi nueva. Héroes de Manacor, núm. 136. (15)
AUTOMOVILES
COMPRO al contado coches nuevos o usados, Automóviles Pons, Aragón, 52. Telf. 15127. (13)
SE VENDE Citroën 2 HP P.M. Informes: Menéndez y Pelayo, 16. Teléfono 25507. (13)
PARTICULAR vende Seat 600, Santiago Ramón y Cajal, 33, 38. (11)
PARTICULAR vende 4.4 radio, Cazador, 2. (Tienda). (10)
VENDO Renault 4.4 desca. potable con radio modelo especial muy buen estado. Informes: San Miguel núm. 1. Tel. 15831. (18)
PARTICULAR vende Matford S.P. en buen estado bien de precio. Informes Garage Capitol. T. 23698 (15)
PARTICULAR. Vendo camión Chevrolet 21 HP. carrocería metálica, 40.000 ptas. Garage Tanos. 24151. (13)
TAPICERO. Tapizamos automóviles. Valero, 3. (10)
PARTICULAR vende coche Fiat 13 H.P., 4 puertas. Radio en magnífico estado y a toda prueba; precio 35.000 pesetas. Calle Vendaval, 2 segundo Molinar (Portixol). (25)
GARAGE INSULAR Servicio de despiece con camiones Borgward y motocicletas. Teléfonos 23871-2412 (14)
ALQUILER de camionetas. Teléfono 25746. (10)
VENDO Studebaker Champion 17 HP. buen estado. Telf. 23837. (10)
VENDO Furgoneta propia para reparto. A muy buen precio: facilidades pago. Calle Marqués de la Cenia, 35. (15)
VENDO Buick año 1948 44; Bailla; Topolino y Austin, facilidades, y cambios. Patronato Obrero, 87. Talleres Bardera. (17)
VENDO coche americano moderno, nueve plazas fábrica SP., procedente C.D. muy buen estado, precio ganga. Informes: Teléfono: 22503 de 7 a 9 y de 19 a 20. (27)
VENDO: Bailillas 3 y 4 marchas, Furgoneta Ford 1948, Seats 600, Renaults 4.4, Hillman 1952, Standard 8 HP., Ford 8 HP.; Celta 4 Seat 1400-C P.M.; Furgoneta 600, Seat 1400, Morris Oxford, Morris Minor año 55, Camión Chevrolet año 34, Garage EL RAPIDO, Ramón Berenguer III 19. (47)
SEÑOR COMPRADOR o vendedor de automóvil, camión o moto. En el Supermercado del Automóvil pagará o cobrará, todo su valor porque tratará directamente con el otro interesado. Facilidades pago. Cambio: Garage Estrellas Juan Alcover, 21-25. (37)
ARRIENDOS
ALQUILO piso nuevo amueblado muy céntrico. Teléfono 17590. (10)
SE ALQUILA pisito pequeño bien amueblado con baño (2.200) cerca Avda Jaime III. Informes: calle Cavallería, 23, 2: 6 27 (tienda). (21)

ALQUILO chalet Sometimes. 3 dormitorios. Informes. Bar Comercial. (10)
ALQUILO pequeño chalet en San Agustín. Informes: Siete Esquinas, 11. Telf. 22313 y 22785. (14)
SE ALQUILA piso nuevo, cerca Avenida. T. 25159. (10)
SE ALQUILA despacho centro de Palma. T. 14429. (10)
SE ALQUILA local. Herreña 73. T. 13662. (10)
SE ALQUILA local 180 metros, calle Adrián Ferrán. Informes: Tel. 17355. (11)
ALQUILO local para negocio en el Terreno Informes esta Admón (10)
ALQUILO magnífica mansión en Mal Pas cerca playa. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (13)
ALQUILO habitación calle Alzina, 61. (Son Español). (10)
PIANO barato alquiler. Informes: Dos de Mayo, 16. Terreno. (10)
TRASPASOS
TRASPASO colmado céntrico, imposible atender, gran vivienda. Informes esta Administración. (10)
TRASPASO Pensión Peninsular, recién reformada, 40 habitaciones. Sindicato, 136. (10)
TRASPASO local tienda almacén punto céntrico Informes: Conde Ampurias 24 Teléfono 15999. (13)
SE TRASPAGA local apto para cualquier industria negocio en calle General Barceló Precio razonable. Informes en CASA PLANAS Avenida Antonio Maura 34 (23)
TRASPASO colmado gran ocasión por no poderlo atender. Tiene vivienda. Razón: Tel 11439 (13)
TRASPASO negocio en marcha con vivienda por pesetas 20.000. Informes esta Admón. (12)
PERDIDAS
1 SACO Nylon, conteniendo, trajes baños, toallas, jerseys, P. Sta. Eulalia, se gratificará devolución: Hostal la Campana. Teléfono 15267. Calle Campana. (21)
EXTRAVIADA rueda recambio Isocarro. Se gratificará: Calle Reyes Católicos, 65 ó Garage Ribas (13)
PERDIDO noche 2 cte. Periquito color amarillo -verdoso- gratificaré devolución. Teléfono 13420. (12)
EXTRAVIADA cartera conteniendo documentos, de Avda. A. Rosselló a Plaza Progreso. Se gratificará Pl. Progreso, 24, 18. Bure. Abraham. (19)
BOLSIN DE TRABAJO
LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION
OFICINAS para Alta Costura se necesitan en GABYA COUTURE Jovellanos, 6. (11)
SEÑORITA maestra ofrece se dar clases. Teléfono: 22359. (10)
OFRECESE señor 30 años confianza para oficina, Administración, o similar. Telf. 25759. (12)
NECESITAMOS pulidor para metales. Herrajes Garau S.A. Arturo Rizzi, 64. (18)

SE NECESITA manicurera Peluquería. Señoras BELIAN. Gral. Moja, 43. (10)
HOTEL primera precisa jardinería, inútil escribir sin referencias. Apartado, 19. Palma. (10)
SE NECESITA zapatero oficial 2º. Informes: calle Falangista Sastre Juan, 35, de 4 a 6. (15)
JUBENSA Alta Peluquería de caballeros necesita dos Oficiales edad máxima 35 años. Generalísimo, 62. (16)
FABRICA de calzado solicita mujeres que sepan o quieran aprender especialidad «rebajar piel» unas y «envase» otras. Dirigirse C/. Miguel Santandreu, 46. Tfno. 11774. Palma. (25)
FOTOGRAFIA SANTI necesita joven para laboratorio, presentarse de 7 a 8 tarde. (12)
ALEMANA hablando inglés, francés, español, cuidaría niños. Escribir número esta Admón. (10)
CARPINTERO de 1º se necesita F. Isern Calle Válduzgent, núm. 11. (11)
CHOVERES, Carnet, 1º sueldo y comisión buenos ingresos se necesitan Presentarse en Tomás Forteza 14. (17)
APRENDICES. Se necesitan para taller de sastrería. Indispensable certificado de escolaridad. Presentarse en San Magín núm 150. (17)
ELECTRICISTAS. Preciso oficiales instaladores electricistas y mecánicos electricistas. Electromóvil Aragón (Talleres Luis Martí 9). (15)
APRENDIZAS y aprendices se precisan en Sastrería Modelos DAN San Miguel, 44. 1º (10)
SE NECESITA un hombre o varios muchachos para repartir y vender periódicos en Inca. Razón imprenta Sampol. Telf 79. INCA. (20)

SE NECESITA aprendizes fábrica. Informes: Marqués Fuensanta, 118. (10)
BOTONES y aprendizes faltan en Foto Casa Planas. Avda. Antonio Maura, 34. Presentarse tardes de 7 a 8. (18)
VENDEDOR joven para tienda necesita Foto CASA PLANAS. Avda. Antonio Maura, 34. Presentarse tardes de 7 a 8. (18)
DEPENDIENTA falta en Foto CASA PLANAS. Avenida Antonio Maura, 34. Presentarse tardes de 7 a 8. (16)
ZAPATEROS, cortadores, modelistas se daría trabajo, por horas o a tanto la pieza. Razón: Administración. (15)
SE PRECISA señorita con nociones de inglés y francés. Razón esta Admón. (12)
SE OFRECE vigilante nocturno para hotel, residencia, almacén, etc. Informes: Telf. 13046 de 4 a 6. (10)
OPERARIOS tintorerías textiles, se precisan. Regalo, núm. 107. (10)
PRECISAMOS camareras y barman, dominando francés e inglés. Inf: San Miguel, 124, 1º. (13)
SE OFRECE buena cocinera típica mallorquina. Pl. España, 8. Zapatero. (10)
SE NECESITA una profesora de inglés y otra de francés. Huerto de Torrella, 61 1º. Tardes 5 a 10. (35)
INTERESA aprendiz electricista coches en Talleres Verdera, Patronato Obrero, 85. (10)
NECESITASE aprendiz oficina, 14-16 años. GESTORIA GARAU. Vicente Mut, 3. (11)
SE NECESITA urgente, por un mes, nurse o enfermera capacitada cuidado niños. Informes: Dirección General del Turismo, Paseo Generalísimo, 40. (20)
SE NECESITAN pantalones ras y Oficiales para Ante y Piel. Informes: LOYAN Plaza Cort, 27. (14)

SE NECESITA Valet y ayudante camarero imprescindible buenas referencias y conocimientos profesionales. Presentarse Hotel PARQUE. (15)
SE NECESITA auxiliar administrativo, libre servicio militar. Telefonar al 25103 (10)
SEÑORA respetable desearía colocarse para cuidar niños. Teléfono 25865. (10)
GESTORIA Administrativa precisa señorita hasta 18 años para trabajos oficina con mecanografía. Presentarse: Pl. Olivar, 36, 1º-A. (18)
INTERESA señorita para oficina, con buen carácter de letra. Presentarse: Aragón, 27. (12)
SE PRECISA chófer para reparto y almacén. Aragón, 27. (10)
HABITACIONES
HABITACION 2 camas en Son Armadans se alquila. T. 21926. (10)
HABITACIONES alquiler. INFORMACION COMERCIAL. San Jaime, 19, interior. Teléfono 13123. (10)
VARIOSO
PINTOR DECORADOR Blanco. Berard, 24. Teléfono 14449. (10)
GAMPI le ofrece chaquetas, abrigos y tres cuartos ante y nappa. Comprando en esta casa siempre tendrá la prenda nueva. Visitenos sin compromiso. Se convencerá. Barón de Santa María del Santo Sepulcro, 18, 2º. A. (35)
TAPICERO. Calle Valero número 3. (10)
ONDUTEX. La plancha acanalada más económica para cubiertas al exterior: galdineros, cocheras, batallas, etc. Precios Plancha 2 x 0'90 metros, 77'00 pesetas; plancha 1'50 x 0'90 mts. 66'00 pesetas. Venta: Blanquerna, 25. Telf 14649 (34)
¿NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc.? Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente. (14)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.
HOTELEROS bares restaurantes ROS les ofrece Muebles para terraza - más de 20 modelos diferentes - precios especiales. Entregas inmediatas. Avda Jaime III 17 Telet 15476
BLANQUEOS Escandell Bar Alaireira Telet 16259 Cer. de 16 (10)
ANTES de comprar sus muebles de hierro visitenos, fabricamos sillas y mesas de tubo corriente y ómicas, precios económicos. Teléfono 16125. Calle Eusebio Estada 100 (25)
SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallort. (16)
BLANQUEADORES TUR. Especialidad con cepillo. Bar Central S Magín, 4. Telet 21164 (12)
POSTALES Buen surtido. Precios especiales para vendedores. COMERCIAL BOSCH Plaza Mercaderes, 7. Telet 25743 (14)
BILLETES FERROCARRILES FRANCESES con 50 por ciento descuento. VIAJES CONDE Avda Jaime III, 41. Telf. 25421. Agentes Oficiales en España (18)
RENFE, reserva de billetes con 30 días anticipación. VIAJES CONDE, Avda. Jaime III, 41. Agentes Oficiales en Baleares (18)
CONFIANDO sus asuntos a un profesional garantiza su buena gestión: ¡CONSULTENOS! GESTORIA MATAS, Velázquez, 18. (15)
CONSTRUCCIONES, reparaciones de fincas a destajo y por horas. Sindicato, 150, 3º. Teléfono 25092. (13)
MEDIDORES SATAM, aceites comestibles, dobles y sencillos, mezclas, petróleo, etc. Absoluta garantía en «La Leonesa». Aragón, 34. Palma. (18)
TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.
Lea «Baleares»

APROVECHE LA OPORTUNIDAD
Vidrio mallorquín a precios de ganga en TONNY
Avda. Jaime III, 36
GRAN LIQUIDACION POR RENOVACION DE EXISTENCIAS
PINORD
VINO DE AGUIA
HOTEL BRISTOL
SALON-PISCINA «EL CAIMAN»
GRAN SERVICIO A LA CARTA COCINA ESPAÑOLA Y MARISCOS
MENU ESPECIAL 60 PTAS.
3 PLATOS A ESCOGER Pan, vino, postre y fruta
NOCHE 70 Ptas. con la orquesta TONY TOUS y su CONJUNTO
CENAS RECINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644

CASA DELMONTE
ANTIGUEDADES «ANTIQUES»
PRECIOS MODICOS
VIA ROMA 16 - TEL 15047
¡Evite esto!
MODERNICE SU OFICINA CON...
INVOLCA
LA MESITA TRASLADABLE PERFECTA
F. SALAS ROS
Jaime II, 17 Tel. 39-83-PALMA DE MALLORCA
Tintorería «REGIA»
Contra la polilla
Teléfonos 25914 y 13766
BOLSOS
PLAYA, CAMPO.
(impermeables y dobles)
CASA CODINA. - PALMA

Necesidad urgente de un derecho del espacio

(I)

Antes de comenzar la era de la aviación, existía ya un derecho aéreo.—Pero hoy todavía no se ha llegado a un acuerdo ni en la limitación del espacio sideral

El derecho extraterrestre, según los científicos, tendría que ejercerse desde donde la Tierra deja de influir con su poder de atracción

Con el lanzamiento de hombres al espacio se plantean de nuevo con mayor urgencia los problemas del derecho en los espacios siderales. Hemos comenzado, puede decirse, desde ahora la era de la astronáutica.

A partir de estos momentos, con la presencia del hombre en el espacio, han de plantearse problemas de derecho sin que todavía existan unas normas jurídicas por las que regirse. Esto, naturalmente, puede dar lugar a graves conflictos.

Antes de dar comienzo la era de la aviación, quizás por hombres más previsores y, también, de mejor voluntad, se preparó un derecho aéreo. Ya en 1889 se reunió el primer congreso para tratar de estas cuestiones.

Actualmente, en cambio, se desconoce aún la noción exacta de lo que habríamos de denominar espacio extraterrestre. Todavía no se sabe desde que lugar puede hablarse con propiedad de un derecho del espacio.

LIMITES DEL ESPACIO

En la convención internacional celebrada en Chicago, se fijó como límite del espacio sideral la atmósfera, a partir de la cual ningún Estado podría ejercer su soberanía. Sin embargo, no se definió de una manera concreta lo que había de entenderse por tal límite.

Algunos científicos han afirmado que el derecho extraterrestre habría de ejercer allí donde la Tierra deja de influir con su poder de atracción. De forma que la norma, en principio, podría estar basada en la ciencia.

Hay quien piensa también que debe de excluirse en el espacio el problema de la soberanía mientras otros afirman que sólo tiene sentido en la medida en que pueda ser aplicada.

PRINCIPIOS DE SOBERANIA

Hace poco comentaba un famoso jurista: —El viejo principio de la propiedad, no es un principio de soberanía. Se procedía a su aplicación no en los Estados, sino en las propiedades privadas individuales. Y es que a nadie se le ocurrirá en estos momentos pensar que un propietario, dentro de las fronteras de un país, puede ejercer sus derechos hasta el infinito.

Tratándose de satélites artificiales o astronaves, parece que habría que hablar de prohibición o no prohibición de sobrevolar. Tendrá que regularse jurídicamente la limitación de los vuelos.

De momento, todo país al que se le consultase, se consideraría como soberano, aunque no fuera más que políticamente, sobre cualquier espacio superior. Algo muy semejante sucedió antes con el espacio aéreo.

Pero para tratar de estos problemas, es muy conveniente referirse a un aspecto determinado del derecho, como es el de la responsabilidad civil. Y al llegar a este punto nos encontramos con un valioso precedente para ser utilizado: el de la aviación. En caso de daños producidos por cualquier artefacto lanzado al espacio, el problema de la responsabilidad civil podría resolverse en principio por el derecho aeronáutico.

CONSENTIMIENTO GENERAL

Sin embargo, a esto habrá quien pueda objetar que tratándose de aviones cualquier accidente podrá ser sancionado por el derecho aéreo, porque se trata de aparatos aprobados para su navegación en unas convenciones internacionales. Pero en el caso de las astronaves, no existe reglamentación internacional alguna.

Pero como todo el mundo parece estar de acuerdo, aunque no son más que por una falta de decisión para plantear la cuestión, en la ausencia de una reglamentación, esto lleva implícita una autorización que a medida que pase el tiempo puede adquirir el carácter de definitiva. Y las experiencias espaciales se vienen sucediendo con el consentimiento general, utilizando además artefactos totalmente desconocidos para el resto de los países, ya que se procura mantener sus características en el más estricto secreto.

Si no puede hablarse de una violación, porque no existen unas leyes podría hablarse de una profanación del espacio extraterrestre, la gente posiblemente nada de esto le inquieta, en cambio a los astrónomos les empieza a preocupar. También parece que estas experiencias si se intensifican, pueden ser la causa de perturbaciones en las comunicaciones radio-eléctricas.

COMITE ESPACIAL

Las Naciones Unidas cuentan con un Comité espacial pero hasta ahora ha funcionado de forma poco satisfactoria, ya que los rusos no han querido figurar en él. Y es que tratándose de los soviets, siempre encuentran razones para no admitir lo que no les conviene.

Hasta el momento, en el recién creado Instituto Internacional de Derecho del Espacio, que pertenece a la Federación Astronáutica Internacional, la única actividad que se ha desarrollado han sido coloquios que tenían como finalidad exclusiva la de proporcionar a los juristas la oportunidad de confrontar sus opiniones y realizar algunas investigaciones en común.

Veremos, ahora, si con el lanzamiento de la astronave ocupada con un ser humano, que marca el verdadero comienzo de la era espacial, se llega rápidamente a un común acuerdo para la preparación de un derecho del espacio.

William Y. ELLIOT

(Exclusiva de PYRESA).

HOSTELERIA

Uniformes, chaquetas camareros, equipos completos PEQUEÑAS GALERIAS (junto al Cine Actualidades)

SA COVA

BAR RESTAURANTE - GRAN SERVICIO A LA CARTA

LOCAL REFRIGERADO

INSTALADO POR FRAU

PASEO MARITIMO

Teléfono 25892

Los Reportajes

Se va a filmar la Biblia enteramente en tres años de rodaje

Su proyección durará diez horas, divididas en tres sesiones

Por Gino TORRES

Los cuarenta y seis libros del Antiguo Testamento y los veintisiete del Nuevo se van a llevar al cine, recogidos en una sola película.

Esta empresa, sin precedentes en la historia cinematográfica, va a ser realizada por Dinc De Laurentis, que para ello ha suspendido todos sus proyectos para el futuro más o menos próximo, ya que a partir de este momento el famoso director piensa dedicar por entero los próximos tres años a la intensa labor que supone la realización de tan extraordinaria película.

La proyección total, durará, según se pretende, unas diez horas. El film se dividirá en dos partes: Antiguo Testamento y Evangelios; pero para su proyección en las salas cinematográficas se cortará en tres sesiones.

ÉXITOS COMERCIALES

Todos hemos visto en los últimos tiempos, como las películas con argumento más o menos directamente relacionados con la Biblia invaden las pantallas cinematográficas de todo el mundo. Desde los más grandes directores como De Mille a los de más escasos méritos, son muchos los que han tentado la suerte con argumentos bíblicos.

Pero hemos de convenir que en la mayor parte de los casos los esfuerzos de productores y

realizadores apuntaban a un éxito comercial y nada más.

UNIDAD ESPECTACULAR

Comentando esto, Laurentis dice que él pretende esta vez dar vida en el cine a las Escrituras, siendo su objetivo principal "plasmar en imágenes la profunda espiritualidad que trasciende de los episodios del Antiguo y Nuevo Testamento, tratando de dar a esta narración cinematográfica una unidad espectacular y al mismo tiempo conservar la grandiosa simplicidad y potencia, la extraordinaria belleza de los textos sagrados".

UNA NUEVA CIUDAD A 23 KM. DE ROMA

La preparación ha comenzado. Una preparación que forzosa-

mente ha de ser larga y costosa. Se ha encargado a un equipo que se hilvanará el argumento central de la obra. Entrarán en este grupo un número de especialistas extranjeros. También en la interpretación de los personajes importantes correrá a cargo aquellos artistas — sin distinción de nacionalidades — que contribuyan de manera más efectiva — de acuerdo con su sensibilidad y sus aptitudes — al éxito de la empresa.

El ambicioso proyecto, iniciado ya por las más destacadas personalidades cinematográficas de todo el mundo, ha encontrado en todas partes una acogida francamente favorable, como es lógico, ha producido cierto asombro su magnitud.

Sin embargo, De Laurentis está firmemente decidido a emprender la aventura más importante de su vida. Espera comenzar el rodaje del primer episodio dentro de un año, en las instalaciones que se están preparando a 23 kilómetros de Roma, donde han sido compradas 200 hectáreas de terreno. Allí se construirán fieles escenarios de la antigua Jerusalén y Roma. Allí se constituirán los laboratorios de montaje, sincronización, de revelado y estudios de publicidad, necesarios para técnicos, actores, obreros, etc.

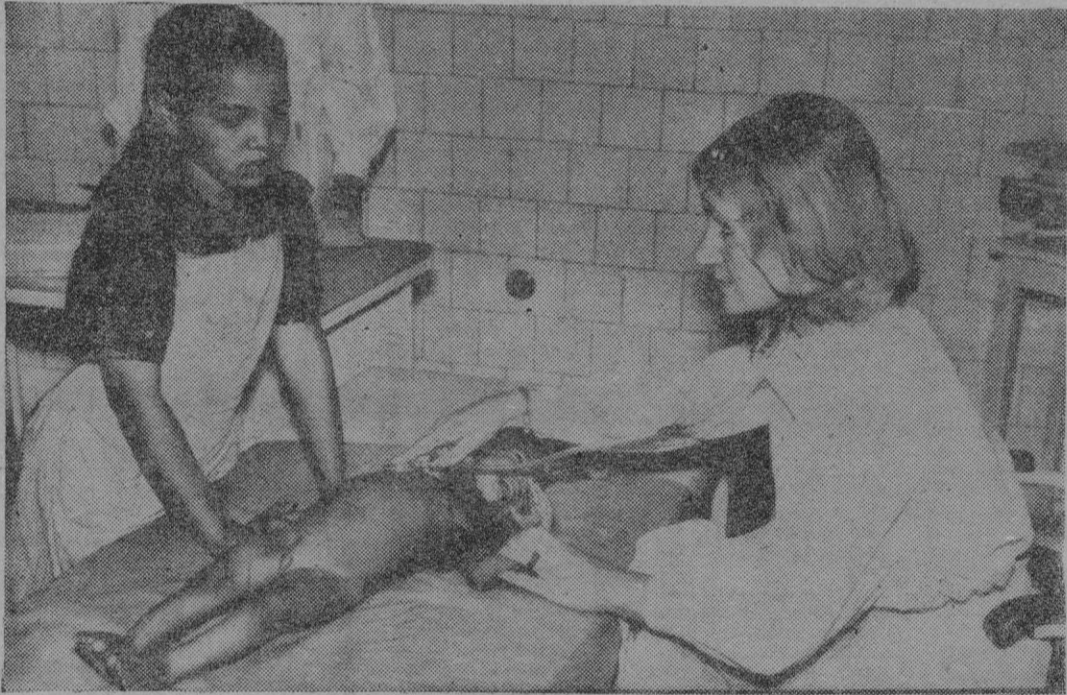
La provisión de una gran cantidad de fondos necesarios para la realización de esta colosal película está prevista.

Son varios los organismos italianos que se han interesado profundamente por el proyecto y que han dispensado una importante ayuda económica para que esta empresa gigantesca pueda realizarse.

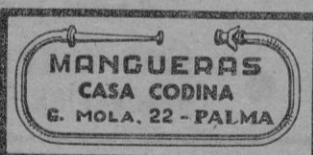
"EUROPA-PRESS"



Una doctora española en el Sahara



Una señorita española, doctor en Medicina, asiste a una niña saharaní que su hermanita — poco mayor que ella — llevó a la clínica de a El Aaiun.



TERRAZAS - HOTELES Y BARES

FABRICAMOS MUEBLES DE TUBO. PARASOLES Y ESTANTERIAS TUBO A PRECIOS ECONOMICOS



CASA CATALA C/ EUSEBIO ESTADA, 100 (PUENTE DEL TREN) TEL. 16125 - PALMA

TIRO PICHON

Fiestas de San Lorenzo PALMA - NOVA

DIA 8 AGOSTO A LAS 16 h.

20.000 ptas. en premios

SOBERBIOS TROFEOS

- 1.º Copa Plata «OSBORNE»
- 2.º Copa Plata «DESTILERIAS MOREY»
- 3.º Copa BARTOLOME RAMON
- 4.º Copa «BANCA MARCH»
- 5.º Copa ANTONIO VANRELL
- 6.º Copa «ARMERIA BENITO»

INSCRIPCIONES

OFICINAS «PALMA - NOVA» (Pl. Olivar, 36 - Tel. 16517) Y EN EL MISMO CAMPO DE TIRO

Jardines ROSALES

PROXIMO SABADO Y DOMINGO Luis Mariano 2 UNICOS DIAS



consulte a su agencia de viajes GUEST AEROLIAS PALMA DE MAYORCA Avda. Antonio Maura, 19. Tel. 16517

FINCA RECREO - PRODUCCION

32 kilómetros Madrid (Carretera Escorial), tenis, frontón, piscinas, gimnasio, vestuarios, monte caza, abundantisima agua, jardines, chalet lujosamente amueblado, teléfono.

VENDO O CAMBIARIA

por finca ó terrenos Costa del Sol o Mallorca. Escriban: Sr. Romero. Apartado, 40. Madrid.

Vaya de tiendas por

Galerías VELAZQUEL

Infinidad de artículos